

OLAF

4iQ[®]
group

PRODUCT NO. 5902490695207, 5902490696563, 5902490696570

ZESTAW HUŚTAWKOWY

INSTRUKCJA

SWING SET

INSTRUCTION

ŠŪPOJU KOMPLEKTS

INSTRUKCIJAS

SŪPYNIŲ RINKINYS

INSTRUKCIJA

KIIGEKOMPLEKT

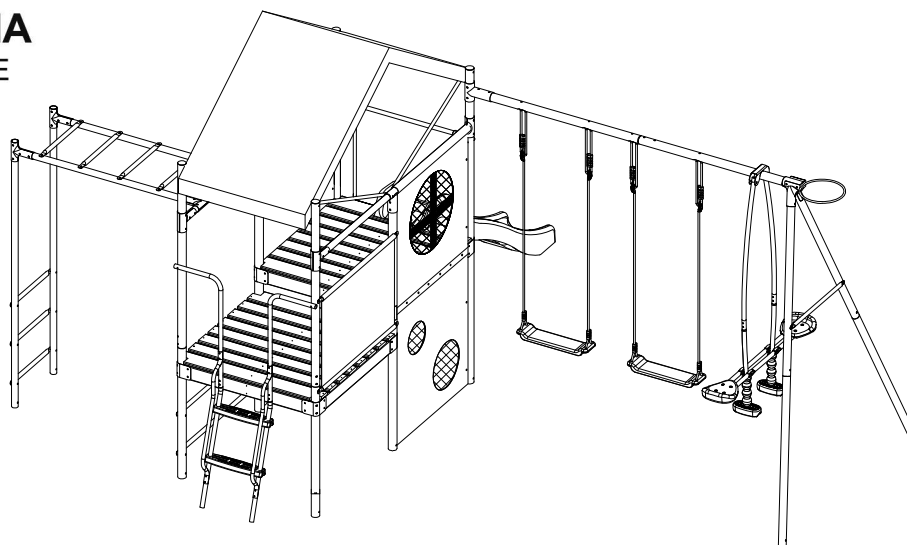
JUHISED

HOUPAČKA

INSTRUKCE

HOJDACIA

INŠTRUKCIE



WARNING: ONLY FOR OUTDOOR USE & ONLY FOR DOMESTIC USE.

THIS PLAYSET SATISFIES ALL THE REQUIREMENTS OF THE AUSTRALIAN STANDARD AS/NZS ISO 8124 AND HAS BEEN CERTIFIED BY AN INDEPENDENT LABORATORY. TO GUARANTEE SAFETY, PLEASE GIVE SPECIAL ATTENTION TO THE ASSEMBLY, SAFETY, AND CARE INSTRUCTIONS DETAILED IN THIS DOCUMENT.

OSTRZEŻENIE: TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO NA ZEWNĄTRZ !

Aby zagwarantować bezpieczeństwo, proszę zwrócić szczególną uwagę na montaż, i opiekę nad dziećmi, instrukcje do powyższych wyszczególnione w niniejszym dokumencie.

ĮSPĖJIMAS: NAUDOJIMUI TIK LAUKE IR TIK PRIVAČIAM NAUDOJIMUI.

Ši žaidimų aikštelė atitinka standartą AS/NZS ISO ir sertifikuota nepriklausomos laboratorijos. Užtikrinti saugumui, atkreipkite ypatingą dėmesį surinkimui, saugumui ir saugumo instrukcijoms kurios surašytos žemiau šioje instrukcijoje.

Ostrzeżenie: Maksymalna wysokość upadku wynosi 170 cm

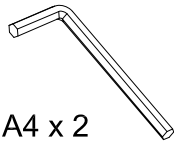
Warning: Maximum fall heights is 170 cm.

Įspėjimas: Maksimalus kritimo aukštis 170 cm.

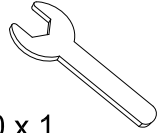
10/02/2023



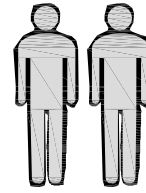
4iQ Group sp. zo.o.
ul. Przemysłowa 3, 14-200 Hawa, Poland
+48 89 674 92 57
kontakt@4iQ.com.pl
www.4iQ.com.pl



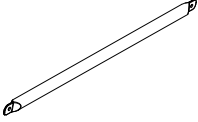
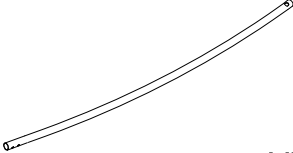
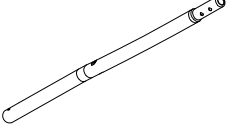
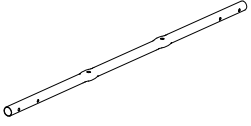
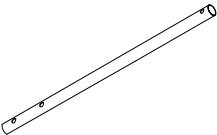
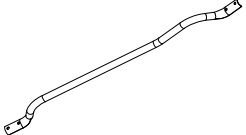
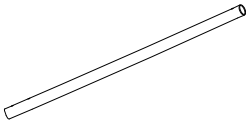
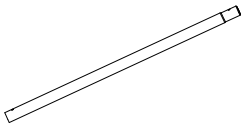
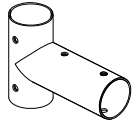
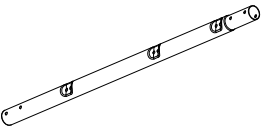
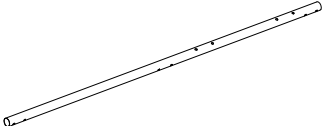
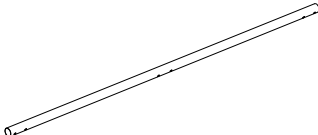
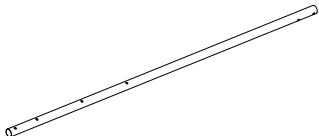
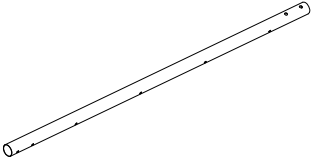
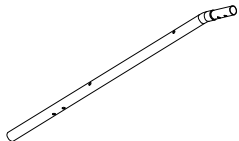
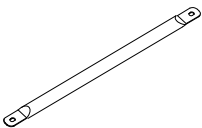
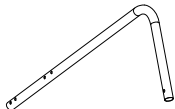
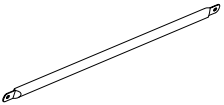
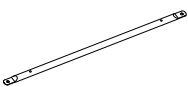

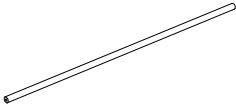

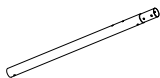

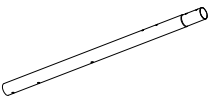
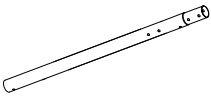
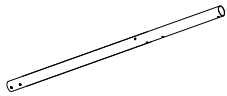
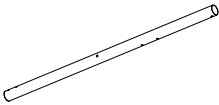
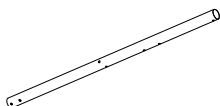
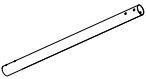
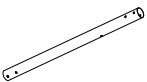
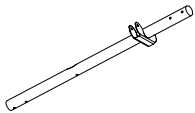
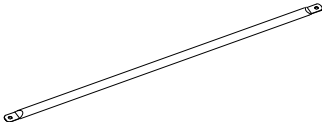


A4 x 2

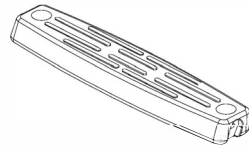
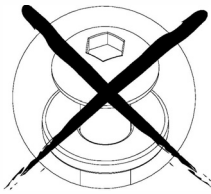
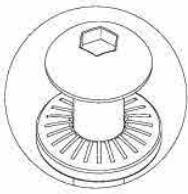


10 x 1



4H

 YB5 x 1	 YB19 x 2	 YB20 x 2	 YB22 x 2		
 YB54 x 2	 YB92 x 2	 YB210 x 2	 YB211 x 2	 YB292 x 1	
 YB363 x 1	 YB364 x 1	 YB365 x 1	 YB366 x 2		
 YB367 x 2	 YB368 x 2	 YB369 x 7	 YB370 x 2	 YB371 x 4	
 YB372 x 1	 YB373 x 4	 YB375 x 2	 YB376 x 1	 YB377 x 1	 YB378 x 1
 YB379 x 1	 YB381 x 1	 YB382 x 1	 YB383 x 1	 YB384 x 1	 YB385 x 1
 YB386 x 1	 YB387 x 1	 YB395 x 4	 YC3 x 8	 YC18 x 2	



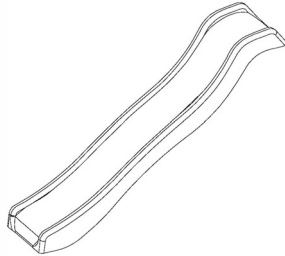
YC27 x 2



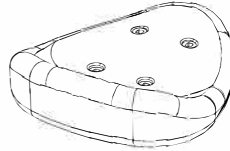
YC30 x 4



YC40 x 2



YC24 x 1



YC50 x 2



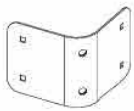
YC51 x 2



YC52 x 2



YD1 x 1



YD7 x 8



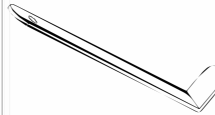
YD10 x 20

Ø6



YD12 x 2

Ø10



YD2 x 10



YD3 x 4



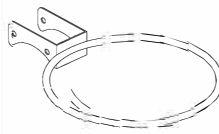
YD51 x 8



YD52 x 8



YD63 x 2

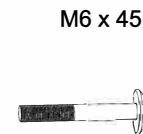


YD64 x 1



M6 x 35

YE1 x 32



M6 x 45

YE9 x 44



M6 x 40

YE12 x 12



M6 x 30

YE15 x 16



M6 x 13

YE19 x 6



M6 x 25

YE28 x 8



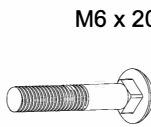
M6 x 63

YE20 x 6



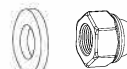
M6 x 16

YE54 x 4



M6 x 20

YF10 x 40



Ø6

YG1 x 2



Ø6 x12/M4

YG4 x 2



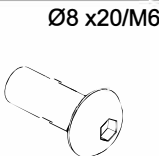
Ø8x12/M6

YG5 x 40



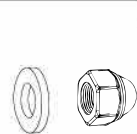
M6

YG6 x 4



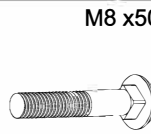
Ø8 x20/M6

YG13 x 128



Ø8

YG2 x 8



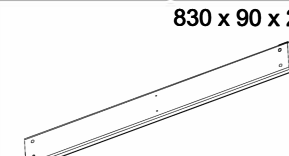
M8 x50

YF2 x 2



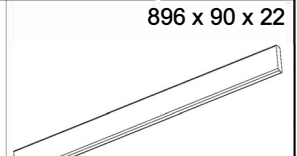
M8 x 78

YE5 x 2



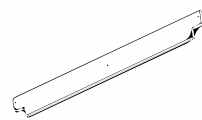
830 x 90 x 22

YH329 x 4

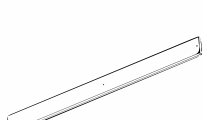


896 x 90 x 22

YH331 x 2



YH332 x 4

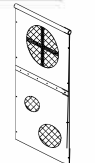


YH333 x 12

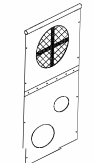


830 x 90 x 22

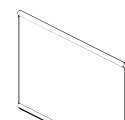
YH330 x 4



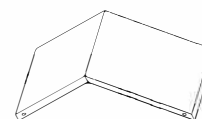
I47 x 1



I48 x 1



I49 x 1



I50 x 1



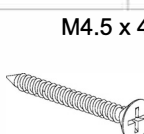
Ø6

YL4 x 104



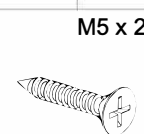
Ø8

YL5 x 82



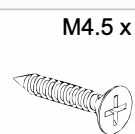
M4.5 x 40

YJ1 x 8



M5 x 25

YJ3 x 2



M4.5 x 20

YJ8 x 12

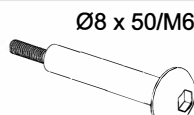


M4.5 x 35

YJ10 x 104

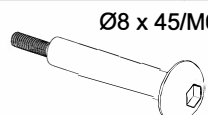


K2 x 16



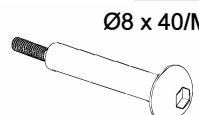
Ø8 x 50/M6

YN1 x 2



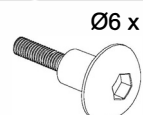
Ø8 x 45/M6

YN2 x 4



Ø8 x 40/M6

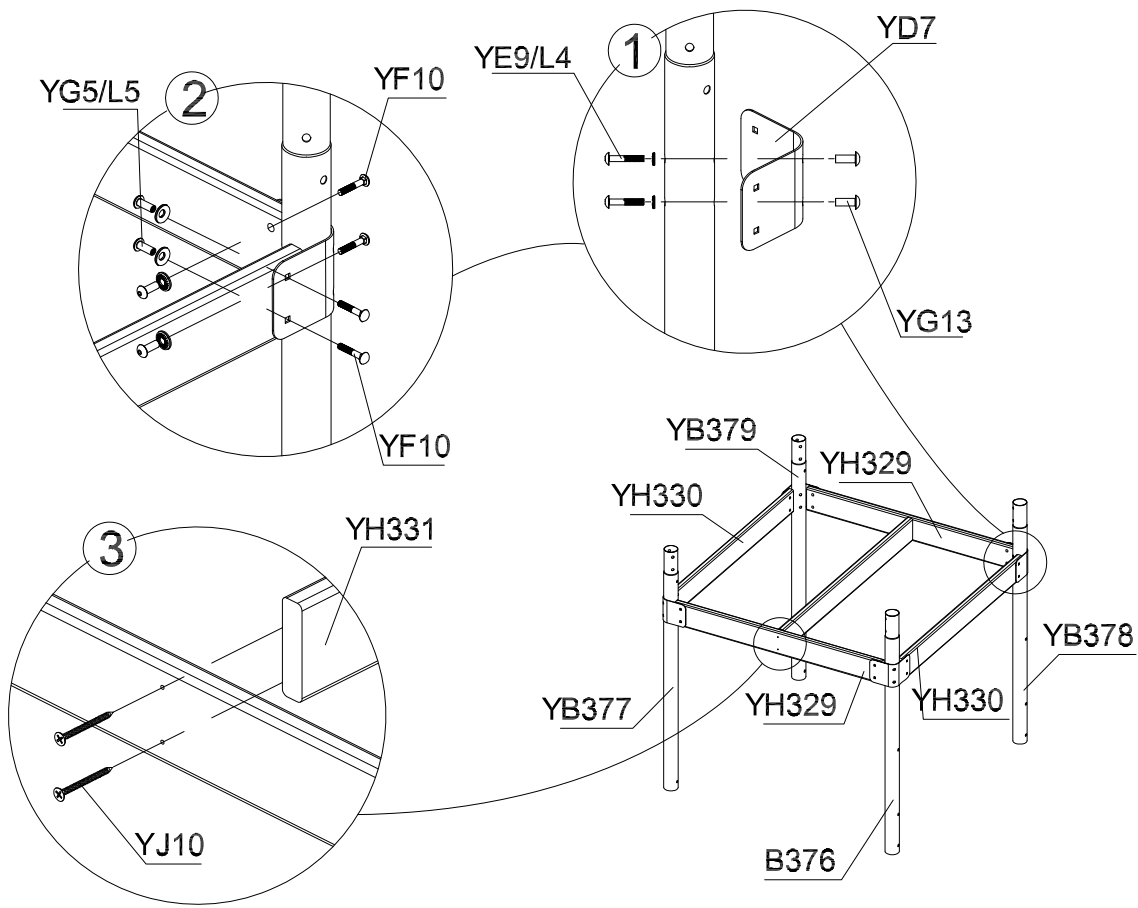
YN3 x 6



Ø6 x 40/M4

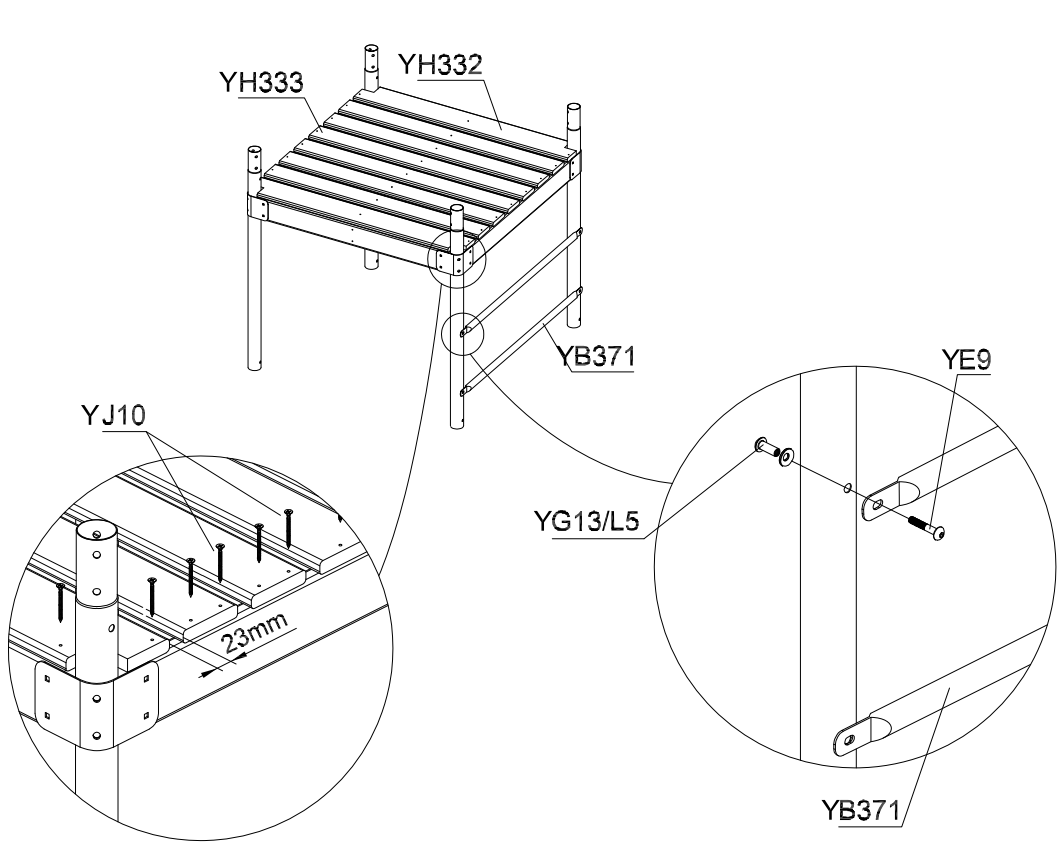
YN30 x 2

1



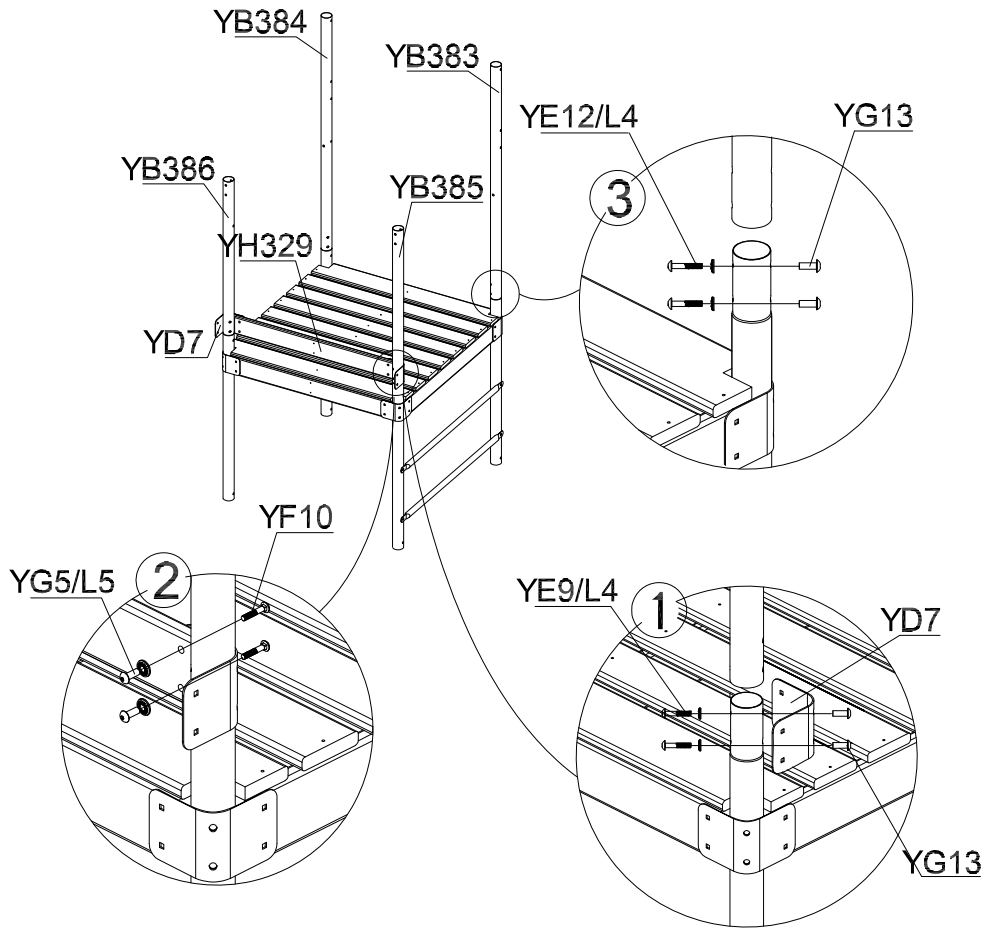
YB379	x	1
YB378	x	1
YB377	x	1
YB376	x	1
YH329	x	2
YH330	x	2
YH331	x	1
YD7	x	4
YJ10	x	4
YE9	x	8
YG13	x	8
YF10	x	16
YG5	x	16
YL5	x	16
YL4	x	8

2



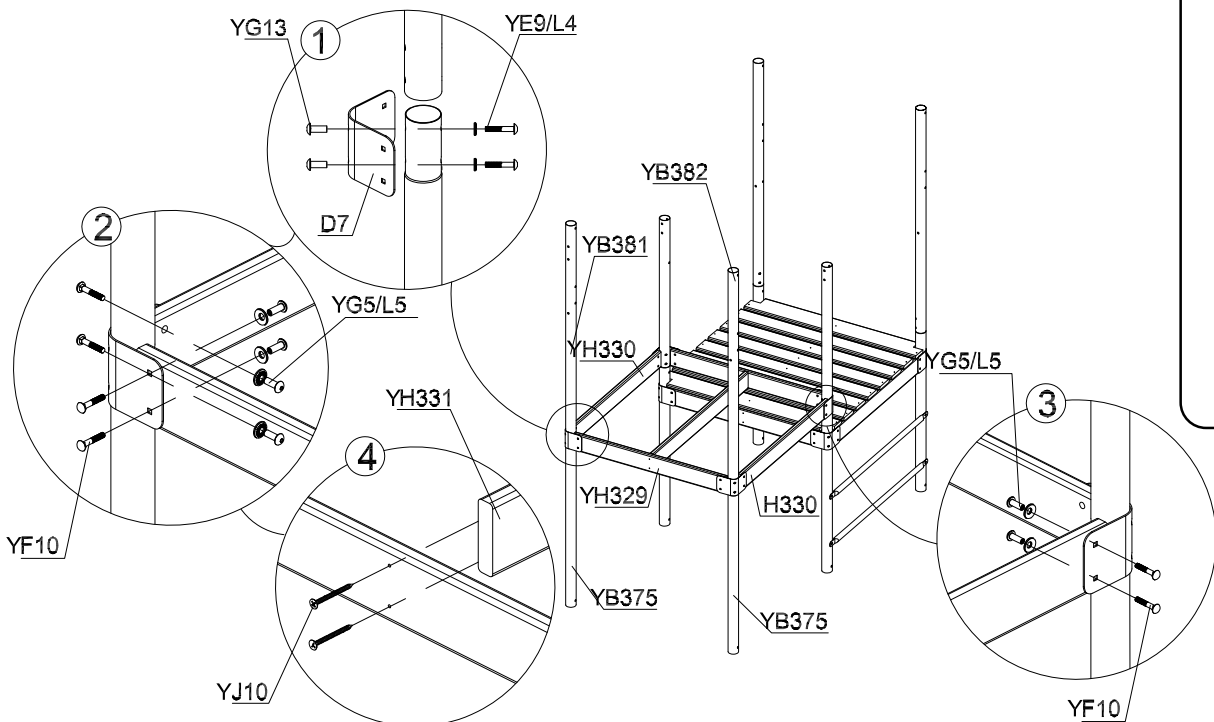
YH332	x	2
YH333	x	6
YJ10	x	48
YB371	x	2
YE9	x	4
YG13	x	4
YL5	x	4

3



YB384	x	1
YB386	x	1
YD7	x	2
YE12	x	4
YL4	x	8
YF10	x	4
YL5	x	4
YB383	x	1
YH385	x	1
YH329	x	1
YE9	x	4
YG13	x	8
YG5	x	4

4



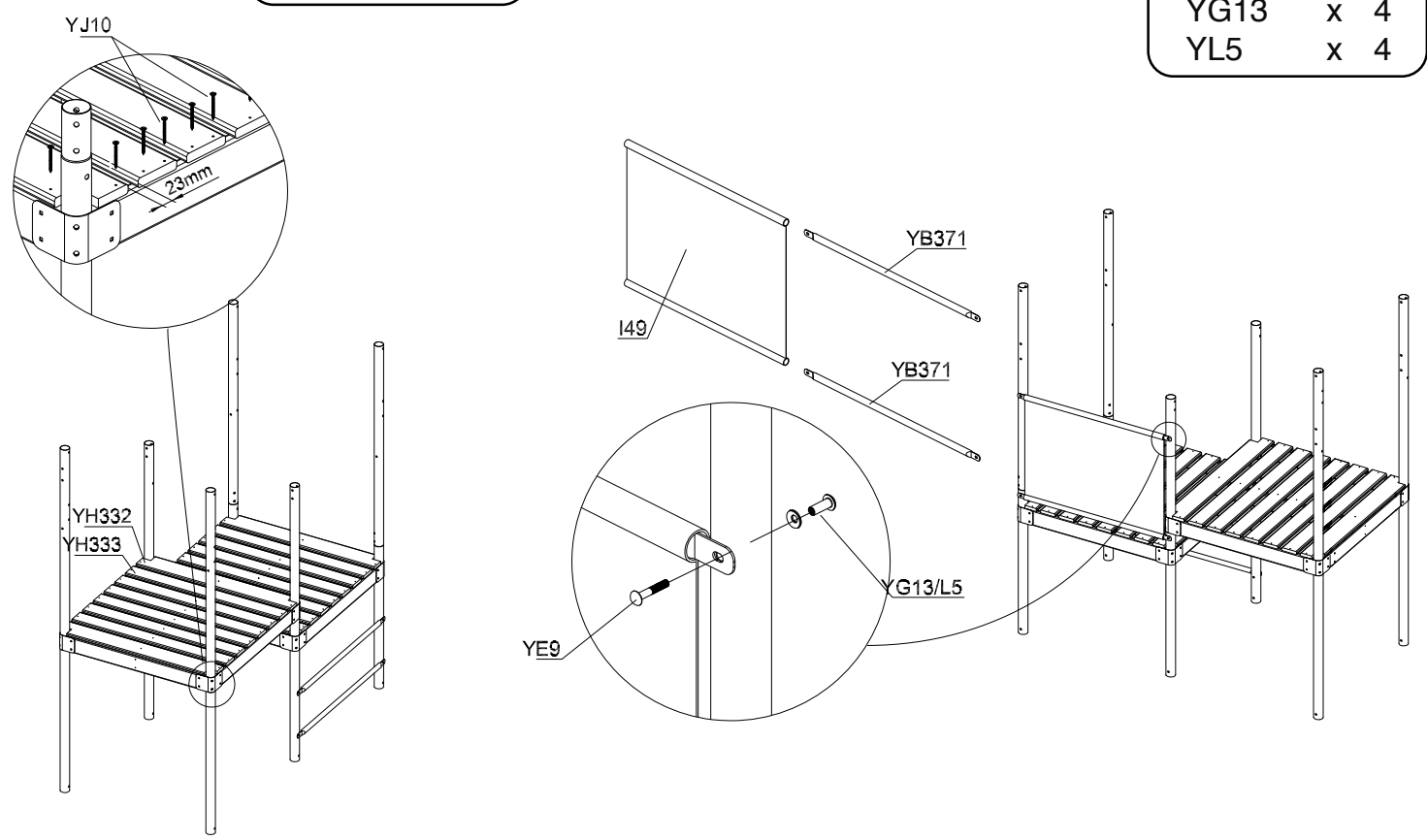
YH330	x	2
YH331	x	1
YB375	x	2
YB381	x	1
YJ10	x	4
YL4	x	4
YF10	x	12
YH329	x	1
YD7	x	2
YG5	x	12
YB382	x	1
YE9	x	4
YG13	x	4
YL5	x	12

5

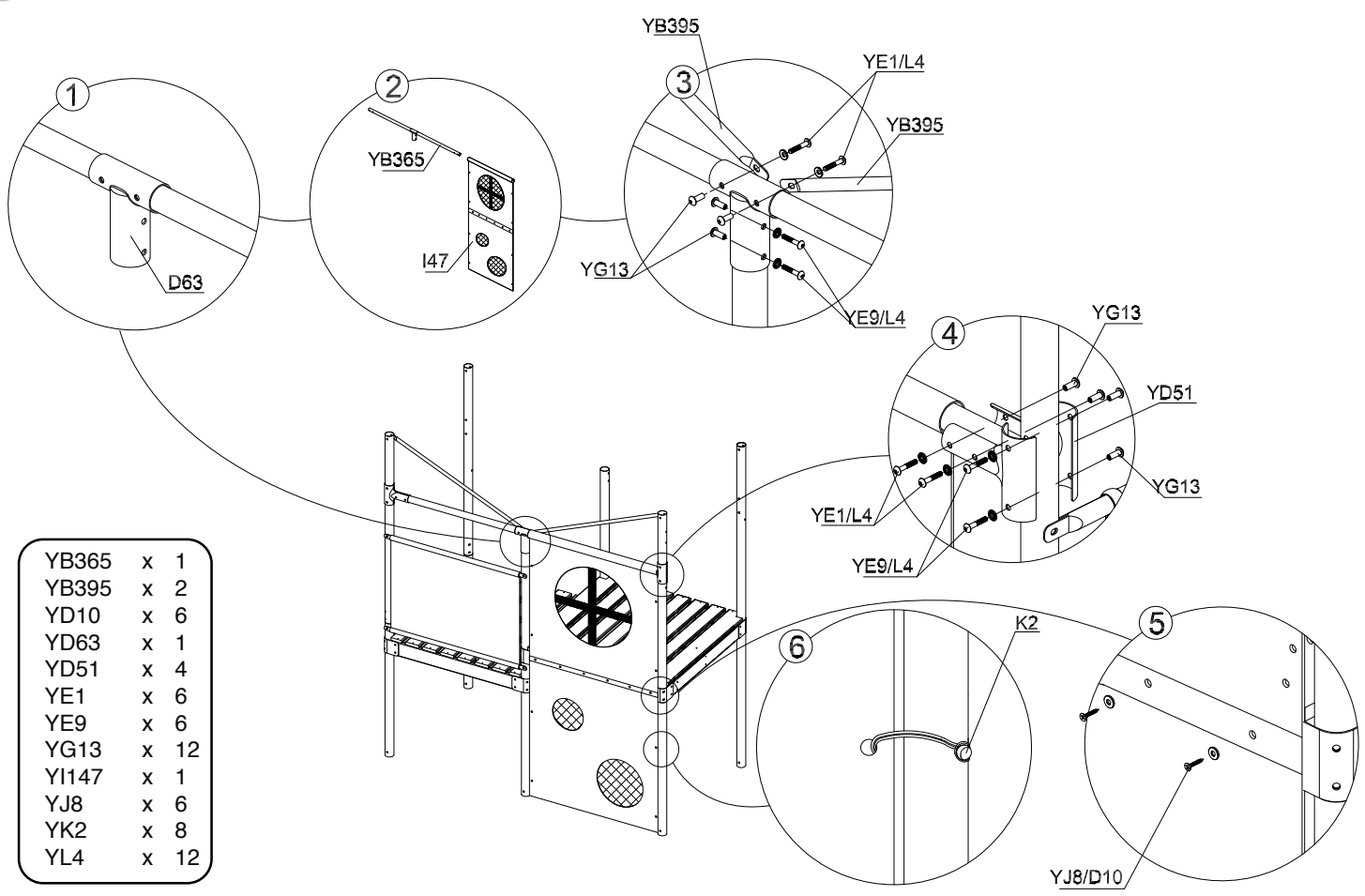
YH332	x 2
YH333	x 6
YJ10	x 48

6

YB371	x 2
YI49	x 1
YE9	x 4
YG13	x 4
YL5	x 4

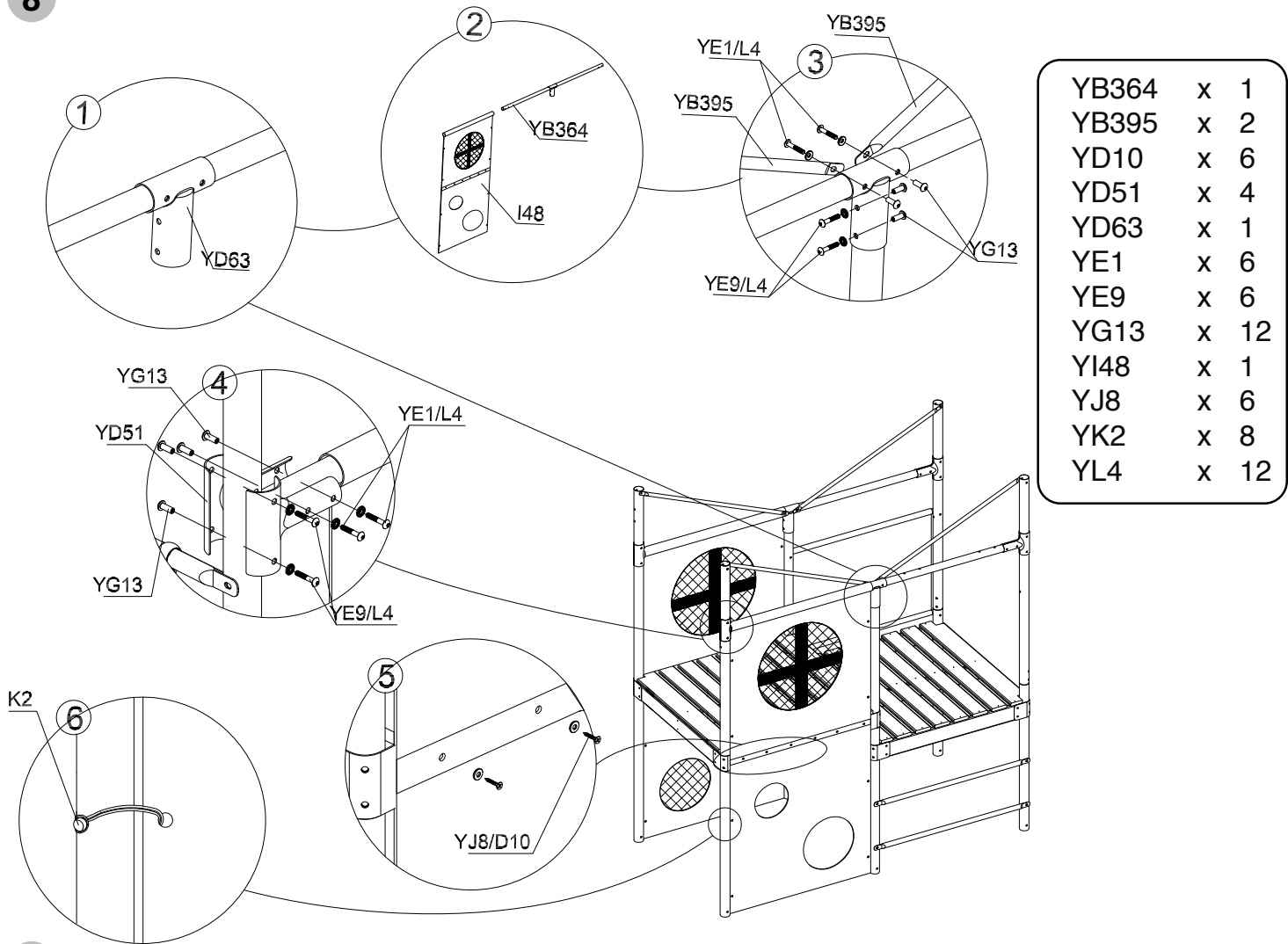


7



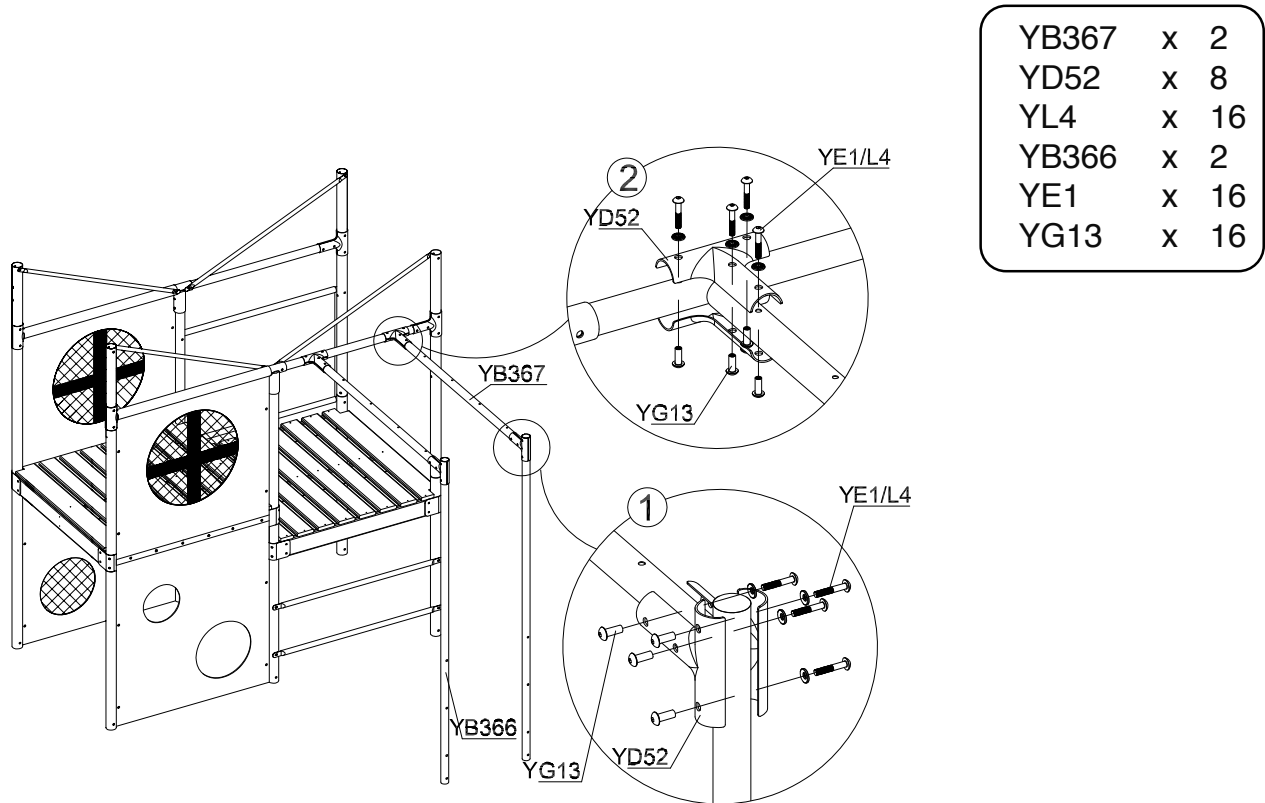
YB365	x 1
YB395	x 2
YD10	x 6
YD63	x 1
YD51	x 4
YE1	x 6
YE9	x 6
YG13	x 12
YI147	x 1
YJ8	x 6
YK2	x 8
YL4	x 12

8



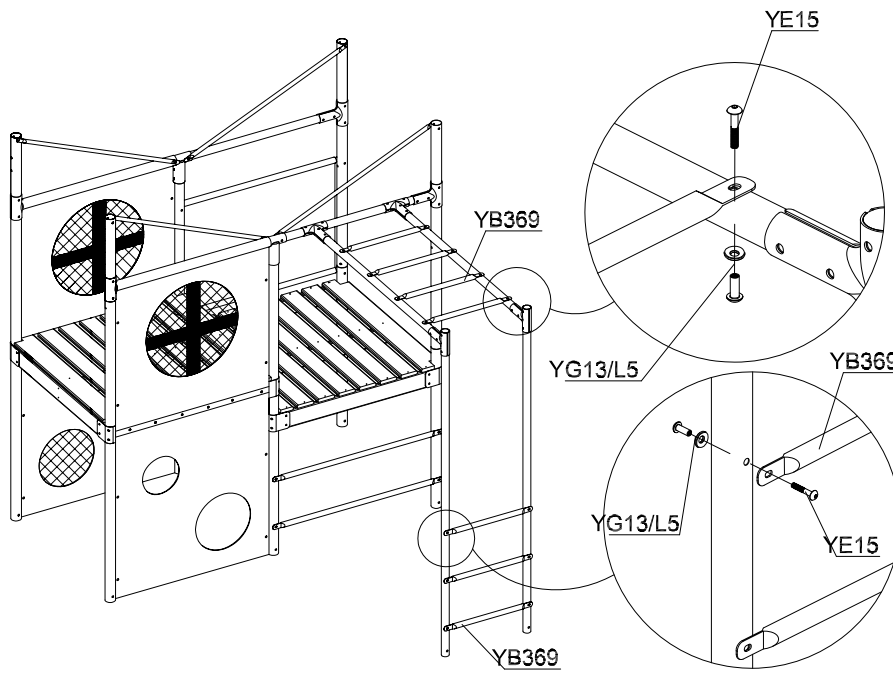
YB364	x	1
YB395	x	2
YD10	x	6
YD51	x	4
YD63	x	1
YE1	x	6
YE9	x	6
YG13	x	12
YI48	x	1
YJ8	x	6
YK2	x	8
YL4	x	12

9

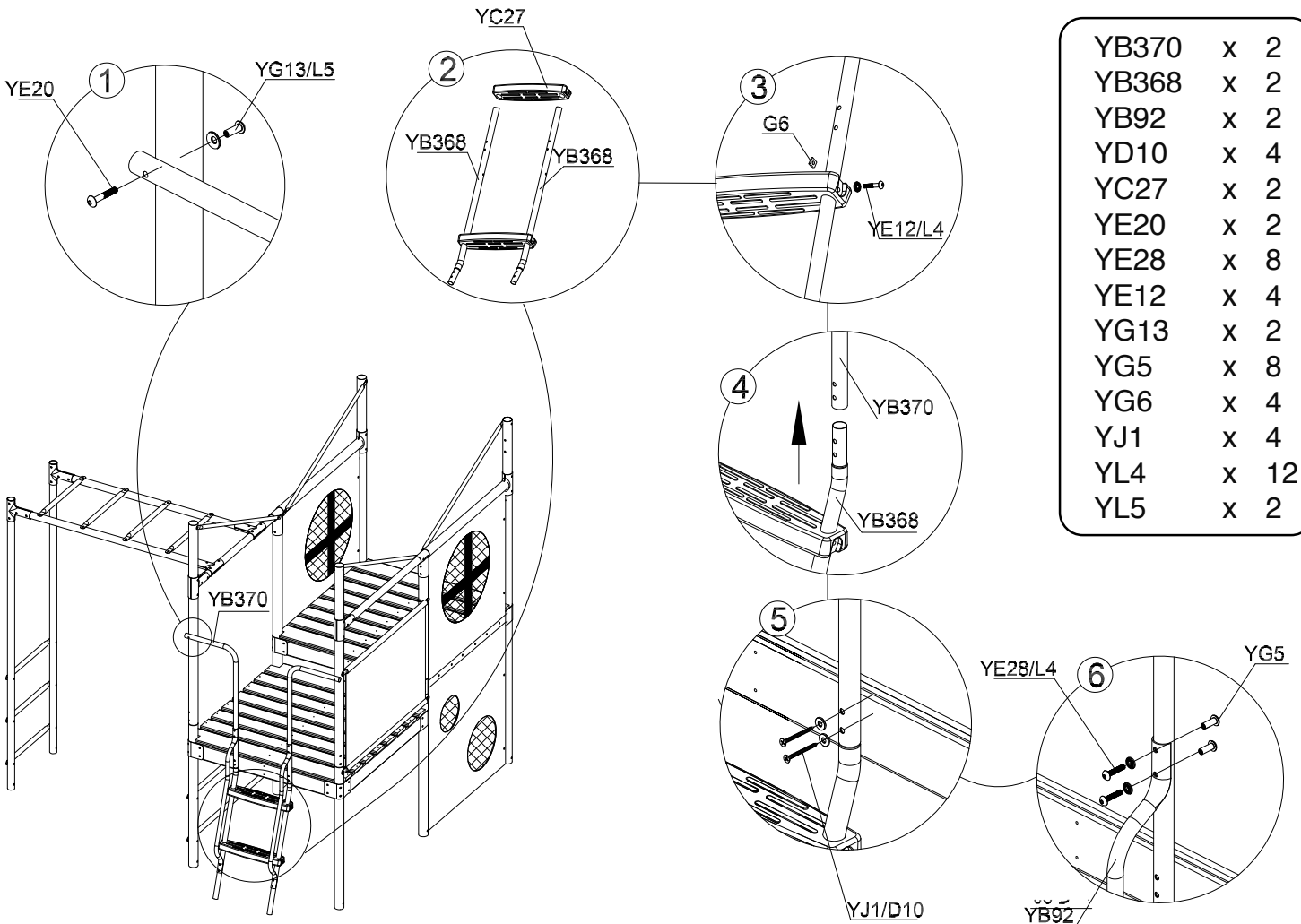


YB367	x	2
YD52	x	8
YL4	x	16
YB366	x	2
YE1	x	16
YG13	x	16

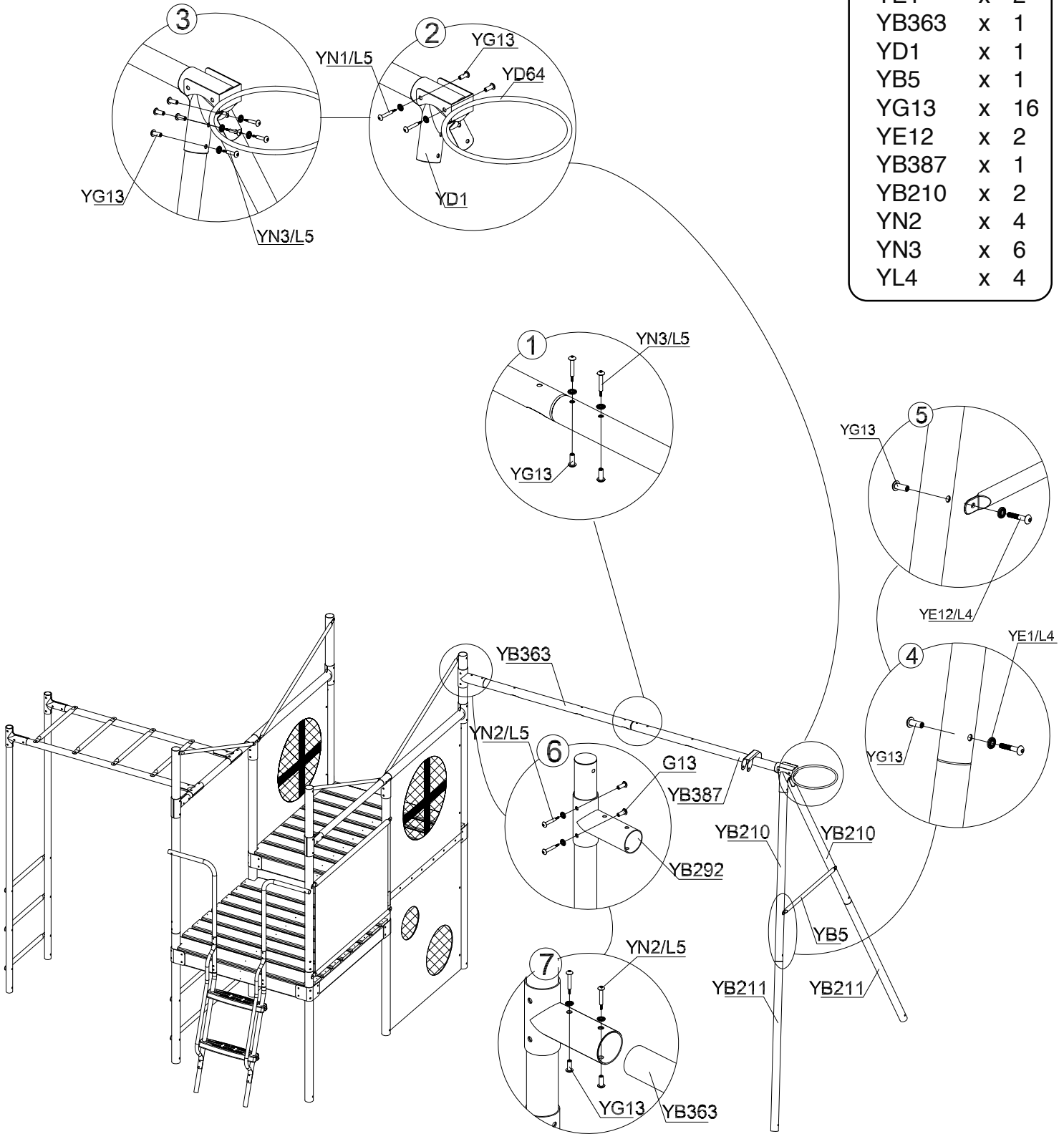
YB369	x	7
YE15	x	14
YL5	x	14
YG13	x	14

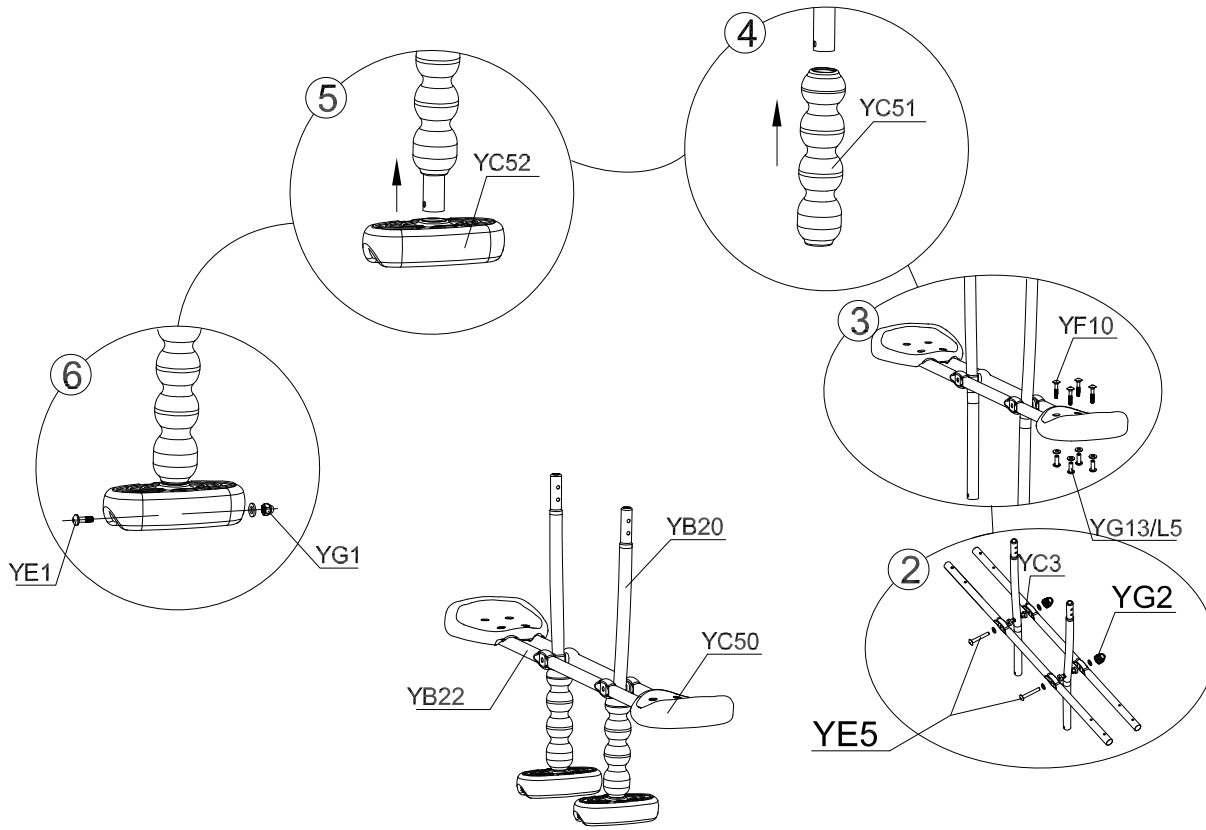


YB370	x	2
YB368	x	2
YB92	x	2
YD10	x	4
YC27	x	2
YE20	x	2
YE28	x	8
YE12	x	4
YG13	x	2
YG5	x	8
YG6	x	4
YJ1	x	4
YL4	x	12
YL5	x	2

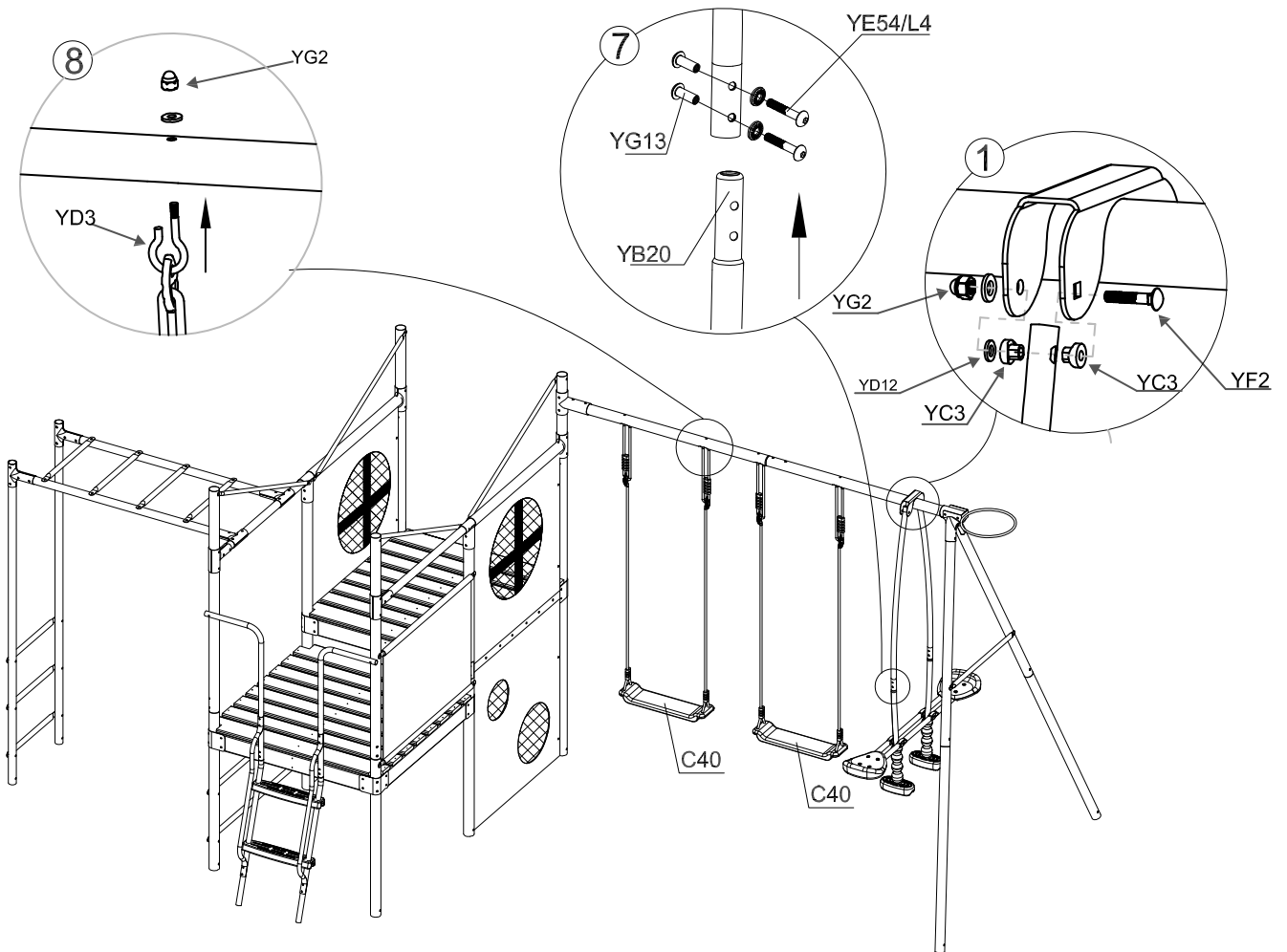


YB292	x	1
YD64	x	1
YB211	x	2
YL5	x	12
YN1	x	2
YE1	x	2
YB363	x	1
YD1	x	1
YB5	x	1
YG13	x	16
YE12	x	2
YB387	x	1
YB210	x	2
YN2	x	4
YN3	x	6
YL4	x	4

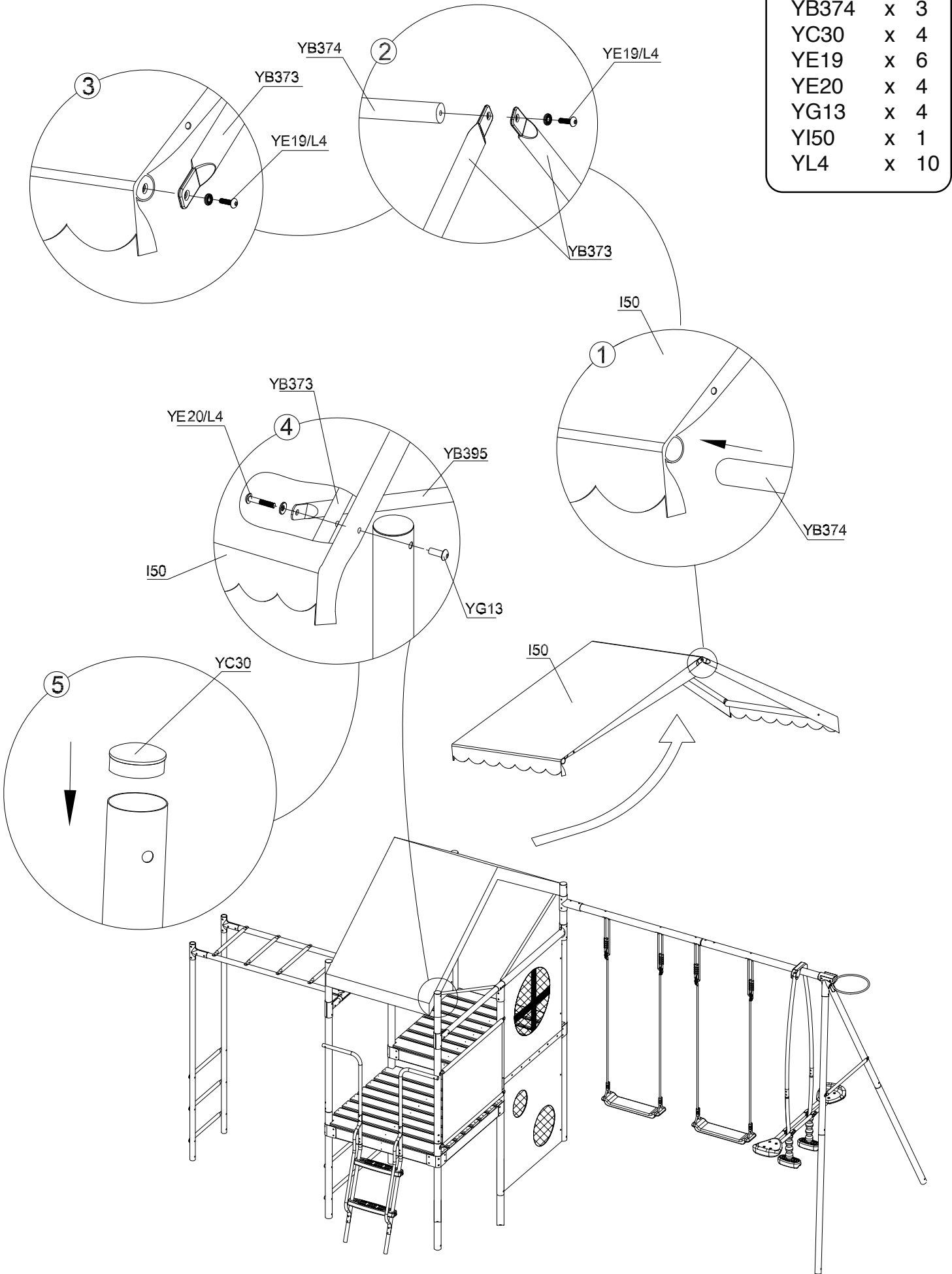




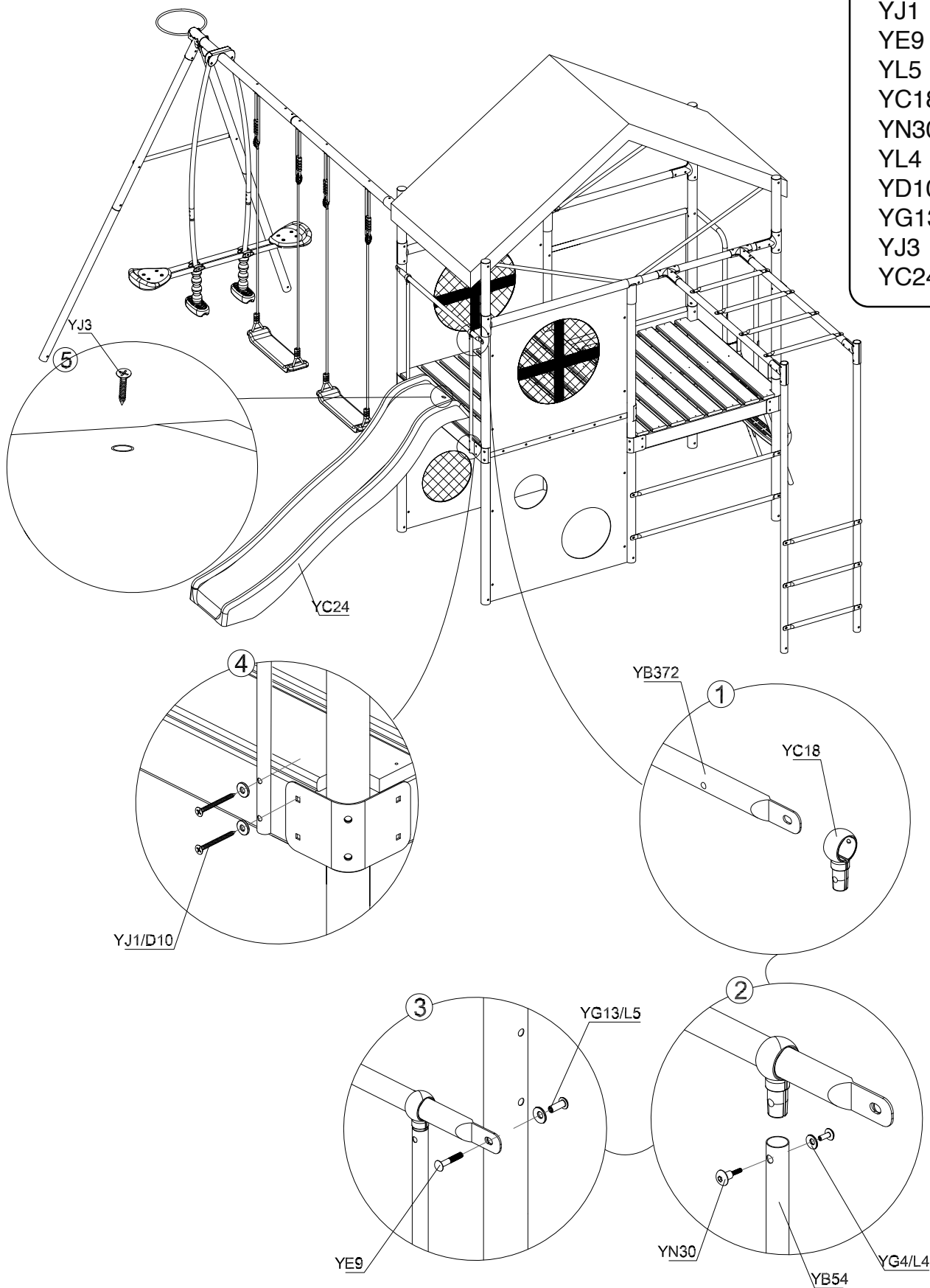
YC40	x	2
YB20	x	2
YC52	x	2
YG13	x	12
YG1	x	2
YL4	x	6
YD12	x	2
YD3	x	4
YB22	x	2
YC50	x	2
YC3	x	8
YL5	x	8
YE5	x	2
YE54	x	4
YG2	x	8
YB19	x	2
YC51	x	2
YF10	x	8
YE1	x	2
YE19	x	4
YF2	x	2



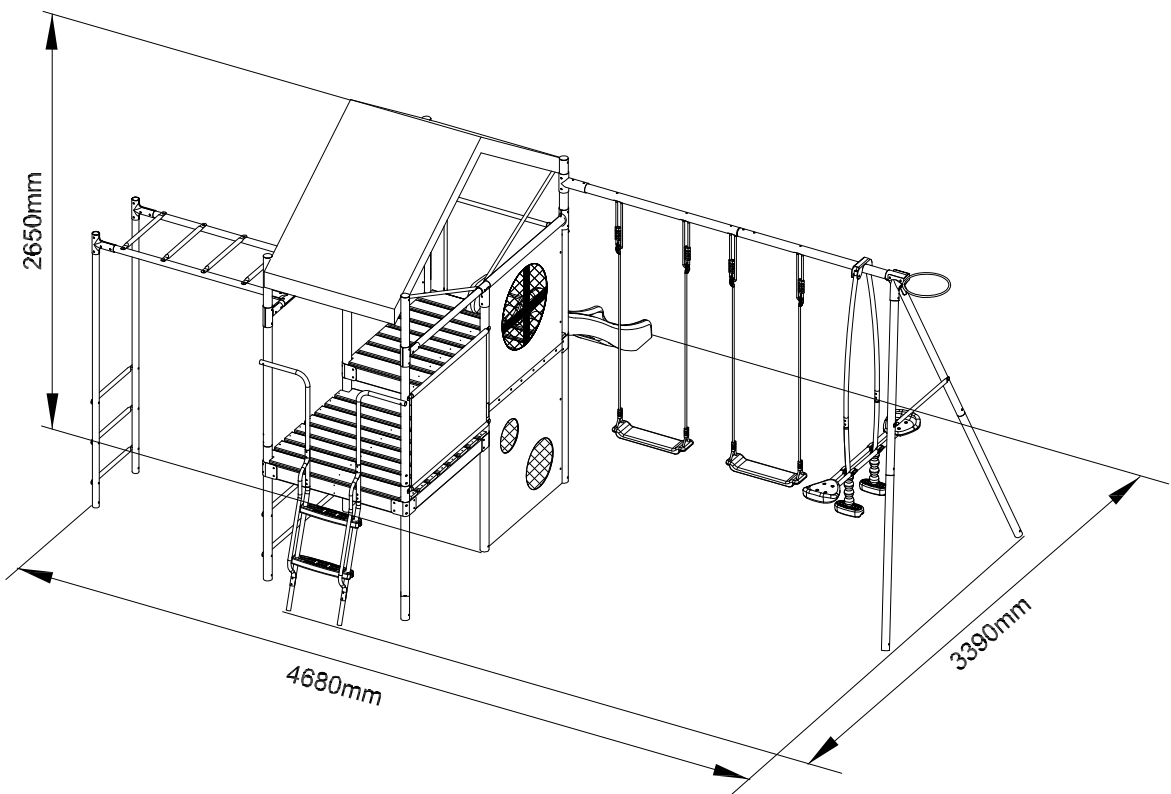
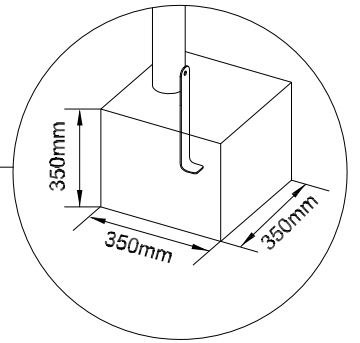
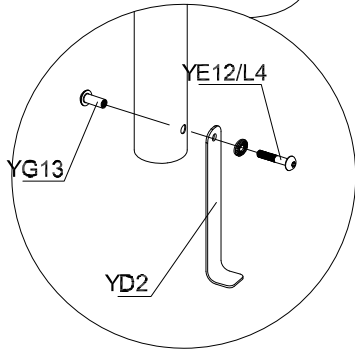
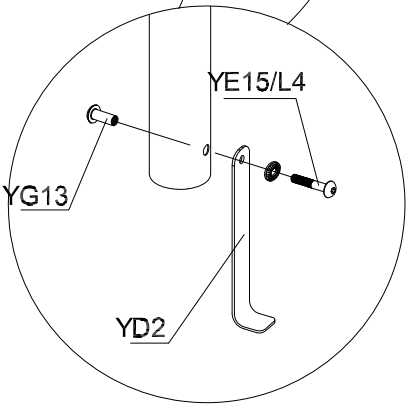
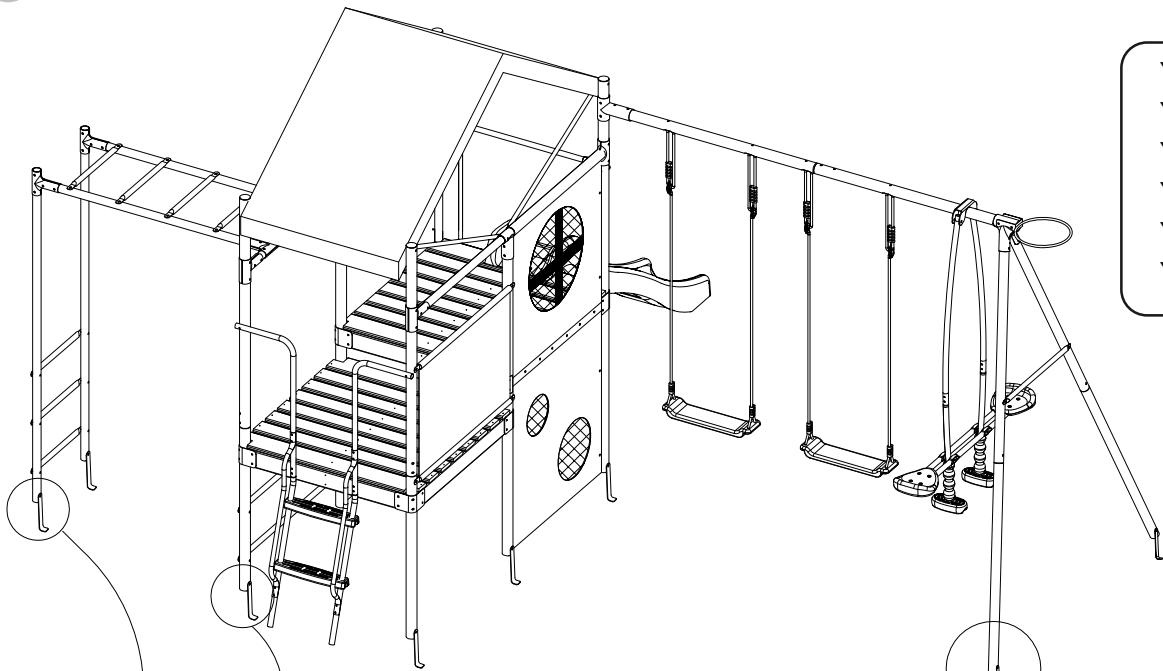
YB373	x	4
YB374	x	3
YC30	x	4
YE19	x	6
YE20	x	4
YG13	x	4
YI50	x	1
YL4	x	10



YB372	x	1
YB54	x	2
YG4	x	2
YJ1	x	4
YE9	x	2
YL5	x	2
YC18	x	2
YN30	x	2
YL4	x	2
YD10	x	4
YG13	x	2
YJ3	x	2
YC24	x	1



YE12	x	2
YE9	x	6
YE15	x	2
YL4	x	10
YG13	x	10
YD2	x	10



OSTRZEŻENIE: TYLKO DLA UŻYTKU DOMOWEGO NA ZEWNĄTRZ

Aby zagwarantować bezpieczeństwo. Prosimy o zwrócenie szczególnej uwagi na instrukcje montażu, bezpieczeństwa i pielęgnacji wyszczególnione w tym dokumencie.

Ostrzeżenie: Kotwy należy zamocować pod powierzchnią gruntu celem zmniejszenia ryzyka przewrócenia się huśtawki

Ostrzeżenie: Maksymalna wysokość upadku to 170 cm
Ostrzeżenie: Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 roku życia.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Należy zachować do wykorzystania w przyszłości. Ostrzeżenie: tylko do użytku domowego na zewnątrz

PORADY DOTYCZĄCE MONTAŻU

Proszę postępować zgodnie z instrukcją montażu dokładnie tak, jak podano.

- 1) Ten produkt musi być zmontowany przez osobę dorosłą.
- 2) Zachować kopię instrukcji montażu do wykorzystania w przyszłości. Może to być szczególnie przydatne do identyfikacji części, jeśli wymagany jest serwis posprzedażowy.
- 3) Norma EN 71-8, rozdział 4.6 wymaga minimalnej odległości wynoszącej 40 cm pomiędzy podłożem a huśtawką dwuosobową oraz minimalnej odległości między podłożem a huśtawkami wynoszącą 35 cm. Te odległości są ważne dla bezpiecznego użytkowania. Po zmontowaniu placu zabaw należy sprawdzić te odległości. W przypadku niezgodności, nie wahaj się skontaktować z naszym serwisem posprzedażowym.
- 4) Zalecamy, aby zestaw huśtawkowy nie był skierowany w stronę słońca.
- 5) Zanim zaczniesz, sprawdź, czy nie brakuje żadnej z części, jeśli okaże się, że brakuje ci jakiejś części, skontaktuj się z naszym działem obsługi posprzedażowej.
- 6) Utylizuj opakowania z należytą starannością.
- 7) Nie pozwalaj dzieciom bawić się opakowaniem.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- 1) Produkt ten nie może być stosowany przez dzieci poniżej 36 miesiąca życia. Jest odpowiedni tylko dla dzieci w wieku od 3 do 12 lat o maksymalnej wadze 50 kg. Może być używany wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- 2) Ponieważ ten produkt zawiera małe części, które mogą zostać połknięte, należy przechowywać je z dala od dzieci poniżej 36 miesięcy.
- 3) Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w domu i nie może być używany w parkach i ogrodach publicznych, w szkołach, na polach kempingowych, w hotelach, publicznych miejscach wypoczynku itp.
- 4) Zestaw huśtawkowy powinien być ustawiony na płaskiej powierzchni w odległości 2 metrów od wszystkich innych konstrukcji lub przeszkód (ścian, ogrodzeń, drzew, linii do mycia lub kabli elektrycznych itp.), które mogłyby spowodować obrażenia ciała.
- 5) Produktu tego nie wolno ustawiać na twardych powierzchniach, takich jak beton, asfalt lub inne podobne twarde powierzchnie. Zalecamy montaż na trawie lub innych miękkich powierzchniach.
- 6) Ten zestaw huśtawkowy musi być mocno osadzony w podłożu. W tym celu należy postępować zgodnie z instrukcjami. Produktu należy używać tylko wtedy, gdy beton mocujący jest suchy.
- 7) Zakotwienie musi być regularnie sprawdzane, wraz z hakami, i mocowaniami.
- 8) Utylizuj opakowania z należytą starannością.
- 9) Nie pozwalaj dzieciom bawić się opakowaniem zabawki, aby uniknąć połknięcia przez dziecko małych akcesoriów.

MOCOWANIE DO PODŁOŻA

- 1) Zmontować zestaw huśtawkowy i umieścić go w żądanym miejscu.
- 2) Zlokalizować i oznaczyć położenie nóg uszczelniających.
- 3) Sprawdzić wymiary podane na schemacie i w razie potrzeby skorygować.
- 4) Pod czterema nogami zaznaczyć kwadrat o wymiarach 250x250 mm i wykopać otwór o głębokości 300 mm.
- 5) Otwory te należy wypełnić betonem zgodnie ze schematem prostokąta, górna część betonu nie powinna przekraczać poziomu gruntu.
- 6) Umieścić nogi w betonie w wyznaczonym miejscu (patrz punkt 2). Upewnij się, że nawiercony koniec nóg znajduje się powyżej poziomu betonu.
- 7) Po osadzeniu betonu należy wkręcić stopy w nogi.
- 8) Przed użyciem huśtawki należy upewnić się, że beton jest całkowicie suchy.
- 9) Należy pokryć beton ziemią, zdecydowanie zalecamy okresowe sprawdzanie zakotwienia.

KONSERWACJA

Powierzchnie wszystkich części powinny być sprawdzane co najmniej raz w miesiącu, szczególnie w przypadku takich urządzeń jak haki na belce napowietrznej, jeżeli urządzenia i haki wykazują 10% zużycia w stosunku do pierwotnej grubości, wówczas należy je wymienić na takie same urządzenia jak te, które są dostarczane w wersji oryginalnej.

- 1) Należy sprawdzić wszystkie nakrętki i śruby pod kątem dokręcenia i dokręcić w razie potrzeby.
 - 2) Należy sprawdzić wszystkie pokrycia pod kątem śrub i ostrych krawędzi i wymienić w razie potrzeby.
 - 3) Zabawki mogą się składać lub być niebezpieczne, jeśli nie są regularnie sprawdzane.
 - 4) Wszystkie części, w których występuje stałe tarcie powinny być smarowane odpowiednim środkiem smarnym.
 - 5) Podłoże, na którym znajduje się produkt, powinno być regularnie kontrolowane.
- Wszystkie elementy, takie jak kamienie lub inne przedmioty, które mogłyby spowodować obrażenia w przypadku upadku, powinny zostać usunięte. Zaleca się chowanie urządzenia w okresie zimowym, gdy nie jest ono używane, aby uniknąć pogorszenia jego stanu z powodu złych warunków atmosferycznych.

- 6) W przypadku wprowadzenia przez klienta jakichkolwiek zmian w zabawce, powinny być wykonane zgodnie z instrukcjami producenta.
- 7) Rdzewiejące obszary i elementy rurowe należy piaskować i w razie potrzeby przemaalowywać bezołowiowo.
- 8) Sprawdzić siedzenia huśtawki, łańcuchy, liny i inne sposoby mocowania pod kątem występowania oznak zużycia.

BEZPIECZEŃSTWO

Kontrole bezpieczeństwa powinny być przeprowadzane wyłącznie w odniesieniu do tego produktu. Kontrole te powinny obejmować, w razie potrzeby, usunięcie ostrych krawędzi, wymianę brakujących osłon śrub oraz dokręcenie nakrętek i śrub. Kontrole te powinny być przeprowadzane w celu uniknięcia niebezpieczeństwa lub rozpadnięcia się zestawu huśtawkowego w wyniku normalnego zużycia. Zestaw huśtawkowy musi być używany pod nadzorem osoby dorosłej. Należy zachować wszelkie dodatkowe elementy, mogą one być przydatne do późniejszej konserwacji lub serwisu. Kiedy dziecko bawi się na urządzeniu, inne dzieci nie powinny biegać w obszarze ruchów elementów, aby nie zostały uderzone.

UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU!

UWAGA! Ten produkt zawiera drewno i tkaninę, proszę trzymać z dala od ognia.

W niektórych regionach (obszary nadmorskie) niektóre powłoki mogą być podatne na uszkodzenia. W tym przypadku zaleca się zastosowanie środków antykorozyjnych.

Rdzewiejące obszary i elementy rurowe należy piaskować i w razie potrzeby przemaalowywać bezołowiowo. Ze względów estetycznych może być konieczne zastosowanie obróbki drewna na elementach drewnianych.

Ważne wskazówki dotyczące pielęgnacji i konserwacji drewna. Produkt ten zawiera elementy drewniane, które w naturalny sposób ulegają zniszczeniu w elementach zewnętrznych. Wszystkie produkty z drewna ma zewnatrz wymagają rutynowej kontroli i regularnej konserwacji. Aby przeciwdziałać wpływowi czynników zewnętrznych i znacznie wydłużyć żywotność produktu zalecamy, aby przy pierwszym montażu na wszystkie elementy drewniane nałożyć warstwę ochronną z lakieru lub oleju. W celu najlepszej konserwacji drewna zalecamy ponowne nakładanie powłok ochronnych co 3 miesiące. Brak pielęgnacji elementów drewnianych poprzez nałożenie ochronnego lakieru lub oleju znacznie skróci żywotność produktu. W celu uzyskania informacji na temat najbardziej odpowiedniego lakieru lub oleju zewnętrznego prosimy o kontakt z Państwa specjalistą ds. okuć. Proszę upewnić się, że produkt nie zawiera niebezpiecznych substancji chemicznych po wyschnięciu, które mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia dzieci.

WARNING: ONLY FOR DOMESTIC OUTDOOR USE
To guarantee safety. Please give special attention to the assembly, safety, and care instructions detailed in this document.

Warning: The anchors must be placed under the ground in order to reduce tipping hazards"

Warning: Maximum fall heights is 170 cm
Warning: Not suitable for children under 36 months

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Keep for future reference.

Warning: Outdoor domestic use only

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Please follow the assembly instructions exactly as given

- 1) This product must be assembled by an adult.
- 2) Keep a copy of the installation manual for future reference.
- 3) This can be especially useful for identifying parts if required there is an after-sales service.
- 4) EN 71-8, chapter 4.6 requires a minimum distance of 40 cm between the ground and a two-person swing and a minimum swing 35 cm distance between the ground and the swings. These distances are important for safe use. After assembling the playground, check these distances. In the event of non-compliance, do not hesitate to contact our after-sales service.
- 4) We recommend that the swing set is not facing towards the sun.
- 5) Before you start, check that any parts are not missing, if any it turns out that some part is missing, please contact our department after-sales service.
- 6) Please dispose of the packaging carefully.
- 7) Do not let children play with the packaging.

SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) This product must not be used by children under 36 months life. It is only suitable for children aged 3 to 12 maximum weight 50 kg. It may only be used under supervision an adult.
- 2) As this product contains small parts that could be swallowed, keep them away from children under 36 months.
- 3) This product is intended for private use only in home and may not be used in parks and public gardens, in schools, campsites, hotels, public places leisure, etc.
- 4) The swing set should be placed on a flat surface within 2 meters of all other structures or obstacle (walls, fences, trees, washing lines or electric cables, etc.) which could injure you.
- 5) This product should not be placed on a hard surface such as such as concrete, asphalt or other similar hard surfaces. We recommend mounting on grass or other soft surfaces.
- 6) This swing set must be firmly attached to the ground. IN to do so, follow the instructions. The product you need only use when the fixing concrete is dry.
- 7) Anchorage must be checked regularly, including the hooks and the fixings.
- 8) Please dispose of the packaging carefully.
- 9) Do not let children play with the packaging. to avoid swallowing small accessories by the child.

FITING TO THE SUBSTRATE

- 1) Assemble the swing set and place it in the desired place.
- 2) Locate and mark the position of the sealing legs.
- 3) Check the dimensions in the drawing and correct if necessary.
- 4) Mark a square with dimensions of 250x250 mm under the four legs and dig a hole 300 mm deep.
- 5) These holes should be filled with concrete in accordance with the rectangle diagram, the top of the concrete should not exceed the ground level.
- 6) Place the feet in the concrete in the designated place (see point 2). Make sure the drilled end of the legs is above the level concrete.
- 7) After embedding the concrete, screw the feet into the legs.
- 8) Before using the swing, make sure that the concrete is completely dry.
- 9) Cover the concrete with earth, we strongly recommend periodic use checking the anchorage.

MAINTENANCE

- 1) The surfaces of all parts should be checked at least once a month, especially for devices such as hooks on overhead beam, if devices and hooks show 10% wear in to the original thickness, then they should be replaced with such the same devices as those delivered in the original version.
- 2) Check all nuts and bolts for tightness and tighten as needed.
- 3) Check all covers for screws and sharp edges and replace if necessary.
- 4) Toys can fold or be dangerous if not done regularly checked.
- 5) All parts with constant friction should be lubricated suitable lubricant.
- 6) The substrate on which the product is placed should be inspected regularly.
- 7) All items, such as stones or other items, that could cause injury in the event of a fall should be removed. It is recommended to hide the device in winter, when not in use, to avoid deterioration due to bad weather conditions.
- 8) If the customer makes any changes to toy, should be made in accordance with the manufacturer's instructions.
- 9) Rust areas and piping parts should be sand blasted and where the need to repaint lead-free.
- 10) Check the swing seats, chains, ropes and other fastenings for signs of wear.

SAFETY

- 1) Security checks should only be carried out in for this product. These checks should include, as appropriate necessary, remove sharp edges, replace missing screw covers and tightening of nuts and bolts. These checks should be carried out in order to avoid danger or kit breakage swing as a result of normal wear and tear.
- 2) The swing set must be used under adult supervision. Keep any additional items they may have useful for subsefuent maintenance or service.
- 3) While the child is playing with the defice, other children should not run in the area of movement of the elements so that they are not hit.

ATTENTION! DANGER OF FALL!

ATTENTION! This product contains wood and fabric, keep away from fire.
Important! Allow the concrete to dry before use and check the anchorages regularly.

In some regions (coastal areas) some coatings may be susceptible to damage. In this case, the use of anti-corrosion agents is recommended.
Rusting areas and tubing should be sandblasted and repainted lead-free if necessary.
For aesthetic reasons, it may be necessary to apply a wood treatment to the wooden elements.

Important tips for the care and maintenance of wood.
This product contains wooden elements that are naturally damaged in external elements. All outdoor wood products require routine inspection and regular maintenance. In order to counteract the influence of external factors and significantly extend the life of the product, we recommend applying a protective layer of varnish or oil to all wooden elements during the first assembly. For the best preservation of the wood, we recommend re-coating every 3 months. Failure to care for the wooden elements by applying a protective varnish or oil will significantly shorten the life of the product. Please contact your hardware specialist for the most suitable paint or external oil. Please make sure that the product does not contain hazardous chemicals after drying, which may pose a potential health risk to children.

UPOZORNENIE: LEN NA DOMÁCE VONKAJŠIE POUŽITIE

Na zaručenie bezpečnosti. Venujte prosím osobitnú pozornosť pokynom na montáž, bezpečnosť a starostlivosť, ktoré sú podrobne uvedené v tomto dokumente.

Upozornenie: Kotvy musia byť umiestnené pod zemou, aby sa znížilo nebezpečenstvo prevrátenia

**Upozornenie: Maximálna výška pádu je 170 cm
Nevhodné pre deti mladšie ako 36 mesiacov**

POKYNY NA INŠTALÁCIU

Uchovajte pre budúce použitie.

Upozornenie: Používať len v domácnosti

RADY TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE

Postupujte presne podľa montážnych pokynov, ako uvedené na

- 1) Tento výrobok musí montovať dospelá osoba.
- 2) Kópiu návodu na inštaláciu si uschovajte pre budúce použitie. V prípade potreby to môže byť užitočné najmä na identifikáciu dielov je k dispozícii popredajný servis.
- 3) Podľa normy EN 71-8, kapitola 4.6 sa vyžaduje minimálna vzdialenosť 40 cm medzi zemou a hojdačkou pre dve osoby a minimálne hojkanie 35 cm vzdialenosť medzi zemou a hojdačkami. Tieto vzdialenosti sú dôležité pre bezpečné používanie. Po montáži detského ihriska tieto vzdialenosti skontrolujte. V prípade ich nedodržania, neváhajte kontaktovať náš popredajný servis.
- 4) Odporúčame, aby hojdacia súprava nebola otočená smerom slnku. Pred spustením skontrolujte, či nechýbajú žiadne časti, ak nejaké sa ukáže, že nejaký diel chýba, kontaktujte naše oddelenie Popredajný servis.
- 5) Prosíme, aby ste obal starostlivo zlikvidovali.
- 6) Nedovoľte deťom hrať sa s obalom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- 1) Tento výrobok nesmú používať deti mladšie ako 36 mesiacov. Životnosť. Je vhodný len pre deti vo veku od 3 do 12 rokov. Maximálna hmotnosť 50 kg. Môže sa používať len pod dohľadom dospelou osobou.
- 2) Pretože tento výrobok obsahuje malé časti, ktoré by sa mohli prehltnúť, uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 36 mesiacov.
- 3) Tento výrobok je určený len na súkromné použitie v doma a nesmie sa používať v parkoch a verejných záhradách, v školy, kempy, hotely, verejné miesta na voľný čas atď.
- 4) Hojdačka by mala byť umiestnená na rovnom povrchu. Vo vzdialenosti do 2 metrov od akejkoľvek inej stavby alebo prekážky. (steny, ploty, stromy, umývacie linky alebo elektrické káble atď. by vás mohli zranit).
- 5) Tento výrobok by sa nemal umiestňovať na tvrdý povrch, ako napr. Betón, asphalt alebo iné podobné tvrdé povrchy. Odporúčané stránky montáž na trávu alebo iný mäkký povrch.
- 6) Táto hojdačka musí byť pevne spojená so zemou. IN postupujte podľa pokynov. Produkt, ktorý potrebujete používať len vtedy, keď je upevňovací betón suchý.
- 7) Kotvy by sa mali pravidelne kontrolovať vrátane hákov a upevňovacích prvkov.
- 8) Obaly starostlivo zlikvidujte.
- 9) Nedovoľte deťom hrať sa s obalom, Nedovoľte, aby dieťa prehltnulo malé príslušenstvo.

UPEVNENIE NA ZÁKLADŇU

- 1) Zostavte hojdačku a umiestnite ju na požadované miesto.
- 2) Vyhľadajte a označte polohu tesniacich nožičiek.
- 3) Skontrolujte rozmery na výkrese a v prípade potreby ich opravte.
- 4) Pod štyrmi nohami vyznačte štvorec 250x250 mm. a vykopte jamu hlbokú 300 mm.
- 5) Tieto otvory vyplňte betónom podľa obdĺžnikového náčrtu, horná časť betónu by nemala presahovať úroveň terénu.
- 6) Umiestnite nohy do betónu na určené miesto (pozri bod 2). Uistite sa, že vyvrátený koniec nôh je nad úrovňou terénu betónu."
- 7) Po osadení do betónu priskrutkujte nohy k pätkám.

8) Pred použitím hojdačky sa uistite, že je betón úplne stuhnutý. suché.

9) Zasypanie betónu zeminou, odporúča sa pravidelné používanie kontrola ukotvenia."

ÚDRŽBA

Povrch všetkých dielov by sa mal kontrolovať minimálne raz mesačne, najmä v prípade zariadení, ako sú háky na hornom nosníku, ak zariadenia a háky vykazujú 10 % opotrebenie v pôvodnej hrúbky, potom by sa mali vymeniť za také rovnakými zariadeniami, aké boli dodané v pôvodnom vyhotovení.

1) Skontrolujte všetky matice a skrutky z hľadiska ich utiahnutia a podľa potreby dotiahnite.

2) Skontrolujte všetky kryty na prítomnosť skrutiek a ostrých hrán. a v prípade potreby ich vymeňte.

3) Hračky sa môžu zložiť alebo byť nebezpečné, ak sa nevykonávajú pravidelne skontrolované.

Všetky časti so stálym trením by mali byť mazané vhodným mazivom.

4) Podklad, na ktorom je výrobok umiestnený, by sa mal pravidelne kontrolovať. Všetky predmety, ako sú kamene alebo iné predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade pádu, by mali byť odstránené. V zime sa odporúča zariadenie schovať, keď sa nepoužíva, aby sa zabránilo zhoršeniu stavu v dôsledku zlým poveternostným podmienkam

5) Ak zákazník vykoná akékoľvek zmeny hračky, mali by byť vykonané v súlade s pokynmi výrobcu.

6) Zhrdzavené miesta a časti potrubia by sa mali pieskovať a v prípade e potrebné premalovať bezolovnatým náterom.

7) Skontrolujte sedadlá hojdačky, reťaze, laná a iné upevňovacie prvky na známky opotrebovania.

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné kontroly by sa mali vykonávať len v pre tento výrobok. Tieto kontroly by mali podľa potreby zahŕňať odstrániť ostré hrany, nahradiť chýbajúce kryty skrutiek.

a ťahovanie matíc a skrutiek. Tieto kontroly by sa mali vykonávať aby sa zabránilo nebezpečenstvu alebo poškodeniu súpravy. v dôsledku bežného opotrebovania.

1) V prípade výzgjajúcej hojdacej súpravy, prosím.

Použite vhodný lubrikačný gél. Nepoužívajte kvapalinu mazivo, pretože steká po rukovätiach a zariadení. Výška Výšku hojdačky možno nastaviť pomocou očka. Preťahovanie lano nad zariadením, môžete nastaviť výšku hojdačky na potreby používateľa. Uvedené rozmery sú len približné, môžu byť sa líšia v závislosti od spôsobu inštalácie.

2) Hojdačka sa musí používať pod dohľadom dospelé osoby. Všetky ďalšie predmety si nechajte pri sebe. Užitočné pri následnej údržbe alebo servise.

Kým sa dieťa hrá so zariadením, iné deti by na ňom nemali behať.

v oblasti pohybu prvkov, aby do nich nezasiahli."

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PÁDU!

POZOR! Tento výrobok obsahuje drevo a tkaninu, chráňte ho pred ohňom.

Dôležité! Pred použitím nechajte betón vyschnúť a pravidelne kontrolujte ukotvenia.

V niektorých oblastiach (pobrežné oblasti) môžu byť niektoré nátery náchylné na poškodenie. V takom prípade sa odporúča používať antikorózne prostriedky.

Zhrdzavené miesta a rúrky by sa mali v prípade potreby opísať a nanovo natrieť bezolovnatým náterom.

Z estetických dôvodov môže byť potrebné použiť na drevené prvky ošetrenie dreva.

Dôležité rady týkajúce sa starostlivosti o drevo a jeho údržby.

Tento výrobok obsahuje drevené prvky, ktoré sú prirodzene poškodené vonkajšími vplyvmi. Všetky vonkajšie drevené výrobky si vyžadujú bežnú kontrolu a pravidelnú údržbu. Aby sa zabránilo vplyvu vonkajších faktorov a výrazne sa predĺžila životnosť výrobku, odporúčame pri prvej montáži naniesť na všetky drevené prvky ochrannú vrstvu laku alebo oleja. Pre čo najlepšiu ochranu dreva odporúčame opakovať náter každé 3 mesiace. Nedodržanie starostlivosti o drevené prvky nanesením ochranného laku alebo oleja výrazne skráti životnosť výrobku. O najvhodnejšom laku alebo vonkajšom oleji sa informujte u svojho odborníka na železiarsky tovar. Uistite sa, že výrobok po vyschnutí neobsahuje nebezpečné chemické látky, ktoré môžu predstavovať potenciálne zdravotné riziko pre deti.

VAROVÁNÍ: POUZE PRO DOMÁCÍ VENKOVNÍ POUŽITÍ
Zajištění bezpečnosti. Věnujte prosím zvláštní pozornost pokynům pro instalaci, bezpečnost a péči, které jsou podrobně popsány v tomto dokumentu.

Upozornění: kotvy musí být umístěny pod pod zemí, aby se snížilo riziko převrácení.

Upozornění: Maximální výška pádu je 170 cm. Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců."

NÁVOD K INSTALACI

Uschovejte si je pro budoucí použití. Upozornění: Používejte pouze ve venkovním prostředí.

RADY PRO INSTALACI

Při instalaci postupujte přesně podle pokynů uvedeno na

- 1) Tento výrobek musí instalovat dospělá osoba.
- 2) Uschovejte si kopii návodu k instalaci pro budoucí použití. To může být užitečné zejména pro případnou identifikaci dílů. K dispozici je poprodejní servis.
- 3) Podle normy EN 71-8, kapitola 4.6, je požadována minimální vzdálenost. 40 cm mezi zemí a houpačkou pro dvě osoby a minimální houpání Vzdálenost mezi zemí a houpačkami je 35 cm. Tyto stránky vzdálenosti jsou důležité pro bezpečné používání. Po montáži na hřišti zkontrolujte tyto vzdálenosti. Pokud nejsou dodrženy, neváhejte kontaktovat náš poprodejní servis.
- 4) Doporučujeme, aby se houpačka neotáčela ve směru ke slunci.
- 5) Před spuštěním zkontrolujte, zda nechybí žádný díl, pokud nějaký chybí. chybějící díly, kontaktujte prosím naši Poprodejní servis.
- 6) Obal pečlivě zlikvidujte.
- 7) Nedovolte dětem, aby si s obalem hrály.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- 1) Tento výrobek nesmí používat děti mladší 36 měsíců. životnost. Je vhodný pouze pro děti ve věku od 3 do 12 let. maximální hmotnosti 50 kg. Může být používán pouze pod dohledem dospělé osoby.
- 2) Protože tento výrobek obsahuje malé části, které by mohly být spolknuty, uchovávejte je mimo dosah dětí mladších 36 měsíců.
- 3) Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití v domácnosti a nesmí být používán v parcích a veřejných zahradách, ve školách, kempech, hotelech, veřejných místech. pro volný čas apod.
- 4) Tento výrobek by neměl být umístěn na tvrdém povrchu, jako např. Beton, asfalt nebo jiné podobné tvrdé povrchy. Doporučujeme montáž na trávu nebo jiné měkké povrchy.
- 5) Tato houpačka musí být pevně připevněna k zemi. IN tom postupujte podle pokynů. Výrobek, který potřebujete používat pouze tehdy, když je upevňovací beton suchý.
- 7) Kotvení je třeba pravidelně kontrolovat, včetně háků a upevňovacích prvků.
- 8) Obal pečlivě zlikvidujte.
- 9) Při montáži udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od hračky. nedošlo ke spolknutí drobného příslušenství dítětem.

UPEVNĚNÍ NA PODKLAD

- 1) Sestavte houpačku a umístěte ji na požadované místo.
- 2) Vyhledejte a označte polohu těsnících nohou.
- 3) Zkontrolujte rozměry na výkresu a v případě potřeby je opravte.
- 4) Pod čtyřmi nohami vyznačte čtverec o rozměrech 250x250 mm. a vykopejte otvor hluboký 300 mm.

5) Tyto otvory vyplňte betonem podle schématu obdélníku, horní část betonu by neměla přesahovat úroveň terénu.

6) Umístěte nohy do betonu na určené místo (viz bod 2).

Ujistěte se, že vyvrtaný konec nohou je nad úrovní betonu.

7) Po usazení do betonu přišroubujte nohy k nohám.

8) Před použitím houpačky se ujistěte, že je beton zcela suchý.

9) Beton zasypte zeminou, důrazně doporučujeme pravidelné používání kontrolu ukotvení.

ÚDRŽBA

Povrch všech dílů by měl být zkontrolován minimálně jednou za měsíc, zejména v případě zařízení, jako jsou háky pro horního nosníku, pokud zařízení a háky vykazují 10% opotřebení. původní tloušťky, pak by měly být nahrazeny takovými. stejná zařízení, která byla dodána v původním návrhu.

1) Zkontrolujte utažení všech matic a šroubů a... podle potřeby dotáhněte.

2) Zkontrolujte všechny kryty na přítomnost šroubů a ostrých hran. a v případě potřeby je vyměňte.

3) Hračky se mohou složit nebo být nebezpečné, pokud se neprovádějí pravidelně. kontrolováno.

4) Všechny díly s trvalým třením by měly být mazány. vhodným mazivem.

5) Podklad, na kterém je výrobek umístěn, by měl být pravidelně kontrolován. Jakékoli předměty, jako jsou kameny nebo jiné předměty, které by mohly způsobit zranění v případě pádu, by měly být. by měly být odstraněny. V zimě se doporučuje zařízení schovat, když se nepoužívá, aby se zabránilo poškození vlivem špatné povětrnostní podmínky.

6) Pokud zákazník provede jakékoli změny hračky, měly by být vyrobeny v souladu s pokyny výrobce.

7) Zrezivělá místa a části potrubí by měly být opískovány, a pokud je to možné, i opískovány. je třeba vymalovat bezolovnatou barvou.

8) Zkontrolujte houpací sedadla, řetězy, lana a další upevňovací prvky. na známky opotřebení.

BEZPEČNOST

1) Bezpečnostní kontroly by měly být prováděny pouze v pro tento výrobek. Tyto kontroly by měly podle potřeby zahrnovat nutné, odstranit ostré hrany, vyměnit chybějící kryty šroubů.

a dotažení matic a šroubů. Tyto kontroly by měly být prováděny aby se předešlo nebezpečí nebo rozbití soupravy. houpání v důsledku běžného opotřebení.

2) Houpačka musí být používána pod dohledem dospělé osoby. Případné další předměty si nechte u sebe. užitečné pro následnou údržbu nebo servis.

3) Zatímco si dítě hraje se zařízením, neměly by po něm běhat jiné děti. v prostoru pohybu prvků, aby je nezasáhly.

POZOR! NEBEZPEČÍ PÁDU!

POZOR! Tento výrobek obsahuje dřevo a látku, chraňte jej před ohněm. Důležité! Před použitím nechte beton vyschnout a kotvy pravidelně kontrolujte.

V některých oblastech (pobřežní oblasti) mohou být některé nátěry náchylné k poškození. V tomto případě se doporučuje použít antikoroziní prostředky.

Zkorodované plochy a potrubí je třeba obrousit a v případě potřeby znovu natřít bezolovnatou barvou. Z estetických důvodů může být nutné dřevěné prvky ošetřit.

Důležité rady týkající se péče o dřevo a jeho údržby. Tento výrobek obsahuje dřevěné prvky, které jsou přirozeně poškozeny vnějšími vlivy. Všechny výrobky ze dřeva v exteriéru vyžadují běžnou kontrolu a pravidelnou údržbu. Aby se zabránilo vlivu vnějších faktorů a výrazně se prodloužila životnost výrobku, doporučuje se při první instalaci nanést na všechny dřevěné prvky ochrannou vrstvu laku nebo oleje. Pro nejlepší možnou ochranu dřeva doporučujeme nátěr opakovat každé 3 měsíce. Pokud dřevěné prvky neošetříte ochranným lakem nebo olejem, výrazně tím zkrátíte životnost výrobku. O nevhodnějším laku nebo oleji do exteriéru se poraďte s odborníkem na železářství. Ujistěte se, že výrobek po zaschnutí neobsahuje nebezpečné chemické látky, které by mohly představovat potenciální zdravotní riziko pro děti.

BRĪDINĀJUMS: TIKAI LIETOŠANAI MĀJAS PAGALMĀ

Lai garantētu drošību, lūdzu, pievērsiet īpašu uzmanību montāžas, drošības un kopšanas instrukcijām, kuras ir detalizētas šajā dokumentā.

Brīdinājums: enkuri jānovieto tā, lai tie atrastos zem zemes, lai samazinātu apgāšanās risku.

Brīdinājums: maksimālais kritiena augstums ir 170 cm. Brīdinājums: nav piemērots bērniem, kuri ir jaunāki par 36 mēnešiem.

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

Saglabājiet instrukciju vajadzības gadījumam.

Brīdinājums: paredzēts tikai lietošanai ārpus telpas.

PADOMI UZSTĀDĪŠANAI

Lūdzu, ievērojiet uzstādīšanas instrukcijas tieši tā, kā norādīts

- 1) Šis produkts obligāti jāuzstāda tikai pieaugušajam.
- 2) Saglabājiet uzstādīšanas instrukciju vajadzības gadījumam. Tā var būt īpaši noderīga, lai vajadzības gadījumā identificētu detaļas. Tā ir nepieciešama arī pēcpārdošanas servisam.
- 3) EN 71-8 sertificēšanas 4.6. nodaļā noteikts minimālais attālums 40 cm starp zemi un divu cilvēku šūpolēm, un minimālais šūpoļu attālums 35 cm starp zemi un šūpolēm. Šie attālumi ir svarīgi drošai lietošanai. Pēc rotaļu laukuma uzstādīšanas, pārbaudiet šos attālumus. Neatbilstības gadījumā sazināties ar mūsu klientu apkalpošanas centru.
- 4) Mēs iesakām, šūpoles uzstādīt tā, lai tās nebūtu vērstas pret sauli.
- 5) Pirms sākat uzstādīšanu, pārbaudiet, vai netrūkst kādas detaļas, gadījumā, ja detaļas trūkst, lūdzu, sazināties ar mūsu klientu apkalpošanas centru.
- 6) Lūdzu, uzmanīgi atbrīvojieties no iepakojuma.
- 7) Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojumu.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- 1) Šo produktu nedrīkst lietot bērni, kuri ir jaunāki par 36 mēnešiem. Tas ir piemērots tikai bērniem vecumā no 3 līdz 12 gadiem, maksimālais svars 50 kg. To drīkst lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
 - 2) Tā kā šis produkts satur mazas detaļas, kuras iespējams norīt, turiet to tālāk no bērniem, kuri ir jaunāki par 36 mēnešiem.
 - 3) Šis produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai mājās, un to nedrīkst izmantot parkos un publiskos dārzos, skolās, kempingos, viesnīcās, sabiedriskās atpūtas vietās utt.
 - 4) Šūpoles jānovieto uz līdzenas virsmas 2 metru attālumā no visām pārējām konstrukcijām vai šķēršļiem (sienas, žogi, koki, elektrības kabeli utt.), kas varētu izraisīt ievainošanas riskus.
 - 5) Šo izstrādājumu nedrīkst novietot uz cietas virsmas, piem.: betons, asfalts vai citas līdzīgas cietas virsmas. Mēs iesakām uzstādīšanu veikt uz zāles vai citām mīkstām virsmām.
 - 6) Šim šūpoļu komplektam jābūt stingri piestiprinātam pie zemes. Lai to izdarītu, sekojiet līdzi instrukcijām. Produktu var izmantot tikai tad, kad stiprinājuma betons ir nožuvis.
 - 7) Regulāri jāpārbauda stiprinājumi, ieskaitot enkurus un konstrukcijas stiprinājumus.
 - 8) Lūdzu, uzmanīgi atbrīvojieties no iepakojuma.
 - 9) Uzstādīšanas laikā, lūdzu, glabājiet detaļas un piederumus maziem bērniem neaizsniedzamā vietā, lai izvairītos no aizrīšanas riska.
- STIPRINĀŠANA PIE ZEMES**
- 1) Uzstādiet šūpoles un novietojiet tās vajadzīgajā vietā.
 - 2) Atrodiet un atzīmējiet kājiņu atrašanās vietu.
 - 3) Pārbaudiet izmērus zīmējumā un, ja nepieciešams, izlabojiet.
 - 4) Zem četrām kājām iezīmējiet kvadrātu ar izmēriem 250x250 mm un izrociet 300 mm dziļu caurumu.

- 5) Šie caurumi jāaizpilda ar betonu saskaņā ar taisnstūra diagrammu, betona augšdaļa nedrīkst pārsniegt zemes līmeni.
- 6) Novietojiet rotaļlaukuma kājas betonā, tam paredzētajā vietā (skatīt 2. punktu). Pārliedzinieties, lai kāju gals atrodas virs betona līmeņa."
- 7) Pēc betona iestrādāšanas, ieskrūvējiet šūpoļu pēdas to kājās.
- 8) Pirms šūpoļu izmantošanas pārliedzinieties, ka betons ir pilnībā sauss.
- 9) Pārklājiet betonu ar zemi, mēs stipri iesakām periodiski pārbaudīt enkurvietas."

APKOPE

Jāpārbauda visu detaļu virsmas vismaz reizi mēnesī, īpaši tādas detaļas kā āķi uz gāļvenas sijas. Ja ierīce un āķi ir ar 10% nodilumu no sākotnējā biezuma, tad tos vajadzētu aizstāt ar tādiem pašiem, kādi tie bija pašā sākumā.

- 1) Pārbaudiet visu uzgriežņu un skrūvju ciešumu un pievelciet tos pēc vajadzības.
- 2) Pārbaudiet visus vāciņus vai nav redzamas plīkas skrūves un asas malas, ja nepieciešams, vāciņus nomainiet.
- 3) Ierīce var salocīties vai būt bīstama, ja tā netiek regulāri pārbaudīta.
- 4) Visas detaļas ar patstāvīgu berzi jāieeļļo ar piemērotu smērvielu.
- 5) Pamatne, uz kuras tiek novietots produkts, ir regulāri jāpārbauda. Visi priekšmeti, piemēram, akmeņi vai citi priekšmeti, kas var radīt ievainojumus kritiena gadījumā jānoņem. Ziemā šūpoles ieteicams apsegt, lai izvairītos no bojājumiem bargos laikapstākļos.
- 6) Ja klients veic kādas izmaiņas ierīcē, tās ir jāveic saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
- 7) Rūsas vietas un cauruļu daļas jāapstrādā ar smilšpapīru un, kur nepieciešams, jāpārkrāso ar bezsvina krāsu.
- 8) Pārbaudiet šūpoļu sēdekļus, ķēdes, virves un citus stiprinājumus vai nav nolietojumā pazīmēs.

DROŠĪBA

- 1) Šim produktam drošības pārbaudes ir obligātas. Šīs pārbaudes laikā svarīgi likvidēt asās malas, nomainīt trūkstošos skrūvju vāciņus, pievilkt uzgriežņus un skrūves. Šīs pārbaudes ir jāveic, lai izvairītos no ievainojumiem vai ierīces sabojāšanas.
- 2) Šūpoles ir jāizmanto pieaugušo uzraudzībā. Saglabājiet visus papildu priekšmetus, kas varētu būt noderīgi turpmākai apkopei.
- 3) Kamēr bērns spēlējas ar ierīci, citi bērni nedrīkst skriet elementu kustības zonā, lai izvairīties no ievainojumiem.

UZMANĪBU! NOKRĪŠANAS RISKS!

UZMANĪBU! Šis izstrādājums satur koku un audumu, sargāt no uguns.

Svarīgs! Pirms lietošanas ļaujiet betonam nožūt un regulāri pārbaudiet stiprinājumus.

Dažos reģionos (piekrastes zonās) daži pārklājumi var būt jutīgi pret bojājumiem. Šajā gadījumā ieteicams izmantot pretkorozijas līdzekļus. Rūsējošās vietas un cauruļes jāapstrādā ar smilšu strūklku un, ja nepieciešams, jāpārkrāso bez svina.

Estētisku apsvērumu dēļ koka elementiem var būt nepieciešama koka apstrāde.

Svarīgi padomi koka kopšanai un kopšanai.

Šis izstrādājums satur koka elementus, kas ir dabiski bojāti ārējos elementos. Visiem āra koksnes izstrādājumiem nepieciešama regulāra pārbaude un regulāra apkope. Lai neitralizētu ārējo faktoru ietekmi un būtiski pagarinātu izstrādājuma kalpošanas laiku, pirmajā montāžas reizē iesakām visus koka elementus uzklāt ar lakas vai eļļas aizsargkārtu. Labākai koksnes saglabāšanai iesakām veikt atkārtotu pārklājumu ik pēc 3 mēnešiem. Koka elementu nekopsana, uzklājot aizsarglaku vai eļļu, būtiski saīsina izstrādājuma kalpošanas laiku. Lūdzu, sazinieties ar aparatūras speciālistu, lai uzzinātu piemērotāko krāsu vai ārējo eļļu. Lūdzu, pārliedzinieties, ka produkts pēc žāvēšanas nesatur bīstamas ķīmiskas vielas, kas var radīt potenciālu risku bērnu veselībai.

WARNUNG: NUR FÜR DEN AUSSENEINSATZ

Um die Sicherheit zu gewährleisten. Bitte beachten Sie insbesondere die in diesem Dokument aufgeführten Installations-, Sicherheits- und Pflegehinweise.

Warnung: Die Verankerungen müssen unterhalb der Bodenoberfläche angebracht werden, um die Gefahr des Umkippens der Schaukel zu verringern.

Warnung: Die maximale Fallhöhe beträgt 170 cm

Warnung: Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.

MONTAGEANLEITUNG

Bitte bewahren Sie es für spätere Zwecke auf. Warnung: nur für den häuslichen Gebrauch im Freien".

MONTAGE-TIPPS Bitte befolgen Sie die Installationsanweisungen genau wie angegeben

- 1) Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.
- 2) Bewahren Sie eine Kopie der Montageanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Dies kann besonders nützlich sein, um Teile zu identifizieren, wenn ein Kundendienst benötigt wird.
- 3) Die Norm EN 71-8, Kapitel 4.6 fordert einen Mindestabstand von 40 cm zwischen dem Boden und einer Zweipersonenschaukel und einen Mindestabstand von 35 cm zwischen dem Boden und den Schaukeln. Diese Abstände sind für eine sichere Nutzung wichtig. Nach dem Zusammenbau der Spielplatz sollten Sie diese Entfernungen überprüfen. Bei Unstimmigkeiten zögern Sie nicht, unseren Kundendienst zu kontaktieren.
- 4) Wir empfehlen, die Schaukel nicht in die Sonne zu stellen.
- 5) Bevor Sie beginnen, überprüfen Sie, dass kein Teil fehlt. Wenn Sie feststellen, dass ein Teil fehlt, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.
- 6) Entsorgen Sie die Verpackung mit der gebotenen Sorgfalt.
- 7) Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Verpackung zu spielen.

SICHERHEITSHINWEISE

- 1) Dieses Produkt darf nicht von Kindern unter 36 Monaten verwendet werden. Er ist nur für Kinder im Alter von 3 bis 12 Jahren und einem Höchstgewicht von 50 kg geeignet. Es darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- 2) Da dieses Produkt Kleinteile enthält, die verschluckt werden können, halten Sie es von Kindern unter 36 Monaten fern.
- 3) Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch zu Hause bestimmt und darf nicht in öffentlichen Parks und Gärten, Schulen, Campingplätzen, Hotels, öffentlichen Freizeiteinrichtungen usw. verwendet werden.
- 4) Die Schaukel sollte auf einer ebenen Fläche in einem Abstand von 2 Metern zu allen anderen Strukturen oder Hindernissen (Mauern, Zäune, Bäume, Wäscheleinen oder Stromkabel usw.) aufgestellt werden, die Verletzungen verursachen könnten.
- 5) Dieses Produkt darf nicht auf harte Oberflächen gestellt werden, wie zum Beispiel wie z. B. Beton, Asphalt oder andere ähnliche harte Oberflächen. Wir empfehlen Verlegung auf Gras oder anderen weichen Oberflächen.
- 6) Diese Schaukel muss fest im Boden verankert sein. Folgen Sie dazu den Anweisungen. Verwenden Sie das Produkt nur, wenn der Befestigungsbeton trocken ist.
- 7) Die Verankerung muss regelmäßig überprüft werden, einschließlich der Haken und der Befestigungen.
- 8) Entsorgen Sie die Verpackung mit der gebotenen Sorgfalt.
- 9) Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Verpackung des Spielzeugs zu spielen, um zu vermeiden, dass das Kind kleine Zubehörteile verschluckt.

BEFESTIGUNG AM BODEN

- 1) Bauen Sie die Schaukel zusammen und stellen Sie sie an den gewünschten Ort.
- 2) Lokalisieren und markieren Sie die Position der DichtungsfüÙe.
- 3) Überprüfen Sie die im Diagramm angegebenen Maße und korrigieren Sie sie gegebenenfalls.
- 4) Unter den vier Beinen ein Quadrat von 250x250 mm

markieren und graben ein 300 mm tiefes Loch.

5) Füllen Sie diese Löcher mit Beton entsprechend dem Rechteckdiagramm, wobei die Oberkante des Betons nicht höher als der Boden sein sollte.

6) Stellen Sie die Beine an der vorgesehenen Stelle in den Beton (siehe Punkt 2). Achten Sie darauf, dass das gebohrte Ende der Beine über dem Betonniveau liegt.

7) Sobald der Beton ausgehärtet ist, schrauben Sie die FüÙe in die Beine.

8) Vergewissern Sie sich, dass der Beton vollständig trocken ist, bevor Sie die Schaukel benutzen.

9) Bedecken Sie den Beton mit Erde, wir empfehlen Ihnen dringend, die Verankerung regelmäßig zu überprüfen.

PFLEGE

Die Oberflächen aller Teile sollten mindestens einmal im Monat überprüft werden, insbesondere bei Vorrichtungen wie z. B. den Haken an der Traverse. Wenn die Vorrichtungen und Haken eine Abnutzung von 10 % der ursprünglichen Dicke aufweisen, sollten sie durch die gleichen Vorrichtungen wie ursprünglich geliefert ersetzt werden.

1) Prüfen Sie alle Schrauben und Muttern auf festen Sitz und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.

2) Überprüfen Sie alle Abdeckungen auf Schrauben und scharfe Kanten und ersetzen Sie sie bei Bedarf.

3) Spielzeug kann zusammenklappen oder unsicher sein, wenn es nicht regelmäßig überprüft wird.

4) Alle Teile, die ständiger Reibung ausgesetzt sind, sollten mit einem geeigneten Schmiermittel geschmiert werden.

5) Der Boden, auf dem das Produkt steht, sollte regelmäßig

inspiziert werden.

Alle Gegenstände, die im Falle eines Sturzes Verletzungen verursachen könnten, wie Steine oder andere Gegenstände, sollten entfernt werden. Es ist ratsam, das Gerät im Winter zu verstecken, wenn es nicht benutzt wird, um eine Beschädigung durch schlechte Wetterbedingungen zu vermeiden.

6) Wenn der Kunde Änderungen am Spielzeug vornimmt, sollten diese in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers vorgenommen werden.

7) Verrostete Stellen und rohrförmige Bauteile sollten sandgestrahlt und gegebenenfalls bleifrei neu lackiert werden.

8) Überprüfen Sie Schaukelsitze, Ketten, Seile und andere Befestigungsmittel auf Verschleißerscheinungen.

SICHERHEIT

1. Sicherheitsüberprüfungen sollten nur an diesem Produkt durchgeführt werden. Bei diesen Kontrollen sollten gegebenenfalls scharfe Kanten entfernt, fehlende Schraubenabdeckungen ersetzt und Muttern und Bolzen nachgezogen werden. Diese Kontrollen sollten durchgeführt werden, um zu vermeiden, dass die Schaukel durch normale Abnutzung unsicher wird oder auseinanderfällt.
2. Die Schaukel darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden.
3. Bewahren Sie alle zusätzlichen Teile auf, sie können für spätere Wartungs- oder Servicearbeiten nützlich sein.
4. Wenn ein Kind auf dem Gerät spielt, sollten andere Kinder nicht im Bereich der Bewegung der Elemente, damit sie nicht getroffen werden.

ACHTUNG: ABSTURZGEFAHR!

AUFMERKSAMKEIT! Dieses Produkt enthält Holz und Stoff, von Feuer fernhalten.

Wichtig! Lassen Sie den Beton vor der Verwendung trocknen und überprüfen Sie die Verankerungen regelmäßig.

In einigen Regionen (Küstengebiete) können einige Beschichtungen anfällig für Beschädigungen sein. In diesem Fall wird der Einsatz von Korrosionsschutzmitteln empfohlen.

Roststellen und Schläuche sollten sandgestrahlt und ggf. bleifrei neu lackiert werden.

Aus ästhetischen Gründen kann es erforderlich sein, die Holzelemente mit einer Holzbehandlung zu versehen.

Wichtige Tipps zur Pflege und Instandhaltung von Holz.

Dieses Produkt enthält Holzelemente, die durch externe Elemente natürlich beschädigt wurden. Alle Holzprodukte für den Außenbereich erfordern eine routinemäßige Inspektion und regelmäßige Wartung. Um dem Einfluss äußerer Faktoren entgegenzuwirken und die Lebensdauer des Produkts deutlich zu verlängern, empfehlen wir, bei der Erstmontage auf alle Holzelemente eine Schutzschicht aus Lack oder Öl aufzutragen. Für die beste Konservierung des Holzes empfehlen wir eine Neubeschichtung alle 3 Monate. Wenn die Holzelemente nicht mit Schutzlack oder Öl gepflegt werden, verkürzt sich die Lebensdauer des Produkts erheblich. Bitte kontaktieren Sie Ihren Hardware-Fachhändler für die am besten geeignete Farbe oder externes Öl. Bitte stellen Sie sicher, dass das Produkt nach dem Trocknen keine gefährlichen Chemikalien enthält, die ein potenzielles Gesundheitsrisiko für Kinder darstellen können.

ĮSPĖJIMAS: NAUDOJIMAS TIK LAUKE NAMUOSE

Siekiant užtikrinti saugumą. Ypatingą dėmesį atkreipkite į surinkimo instrukcijas, sauga ir priežiūra, aprašyta šiame dokumente .

Įspėjimas: inkarai turi būti pritvirtinti apačioje žemės paviršiu, kad sumažintumėte apvirtimo riziką.

Įspėjimas: Maksimalus kritimo aukštis – 170 cm
Įspėjimas: netinka vaikams iki 3 metų.

MONTAVIMO INSTRUKCIJOS

Išsaugokite ateičiai. Įspėjimas: naudoti tik lauke butyje.

PATARIMAI DĖL MONTAVIMO

Laikykitės surinkimo instrukcijų tiksliai taip, kaip duota

- 1) Šį gaminį turi surinkti suaugęs asmuo.
- 2) Išsaugokite montavimo vadovo kopiją, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Tai gali būti ypač naudinga identifikuojant dalis, jei reikia yra garantinis aptarnavimas.
- 3) EN 71-8, 4.6 skyrius reikalauja minimalaus atstumo 40 cm tarp žemės ir dviejų asmenų sūpynės bei minimalios sūpynės 35 cm atstumas tarp žemės ir sūpynių. Šie atstumai yra svarbūs saugiam naudojimui. Po surinkimo žaidimų aikštelėje, patikrinkite šiuos atstumus. Nesilaikant reikalavimų, nedvejodami susisiekite su mūsų aptarnavimo po pardavimo tarnyba.
- 4) Rekomenduojame, kad sūpynių komplektas nebūtų atsuktas į pusę saulė.
- 5) Prieš pradėdami, patikrinkite, ar netrūksta dalių, jei tokių yra Pasirodo, kad kažkokios dalies trūksta, kreipkitės į mūsų skyrių aptarnavimas po pardavimo.
- 6) Atsargiai išmeskite pakuotę.
- 7) Neleiskite vaikams žaisti su pakuote.

SAUGOS PATARIMAI

- 1) Šio gaminio negali naudoti vaikai iki 36 mėnesių gyvenimą. Tinka tik vaikams nuo 3 iki 12 metų maksimalus svoris 50 kg. Jis gali būti naudojamas tik prižiūrint suaugęs.
- 2) Kadangi šiame gaminyje yra smulkių dalių, kurias galima praryti, laikykite juos toliau nuo vaikų iki 36 mėnesių.
- 3) Šis gaminys skirtas tik privačiam naudojimui namuose ir negali būti naudojamas parkuose ir viešuosiuose soduose mokyklose, stovyklavietėse, viešbučiuose, viešose vietose laisvalaikis ir kt.
- 4) Sūpynių komplektas turi būti pastatytas ant lygaus paviršiaus 2 metrų atstumu nuo visų kitų konstrukcijų ar kliūčių (sienos, tvoros, medžiai, plovimo linijos ar elektros kabeliai ir kt.), kurie gali jus sužaloti.
- 5) Šio gaminio negalima statyti ant kieto paviršiaus, pvz pvz., betono, asfalto ar kitų panašių kietų paviršių. Mes rekomenduojame montavimas ant žolės ar kitų minkštų paviršių.
- 6) Šis sūpynių komplektas turi būti tvirtai pritvirtintas prie žemės. IN kad tai padarytumėte, vadovaukitės instrukcijomis. Produktas, kurio jums reikia naudoti tik tada, kai tvirtinimo betonas yra sausas.
- 7) Tvirtinimo įtaisai turi būti reguliariai tikrinami, įskaitant kabliukus ir jų tvirtinimo elementus.
- 8)) Atsargiai išmeskite pakuotę.
- 9) Surinkdami laikykite vaikus toliau nuo žaislo stenkitės, kad vaikas neprarytų mažų priedų.

Tvirtinimas PRIE PAGRINDO

- 1) Surinkite sūpynių komplektą ir padėkite jį į norimą vietą.
- 2) Raskite ir pažymėkite sandarinimo kojelių padėtį.
- 3) Patikrinkite matmenis brėžinyje ir, jei reikia, pataisykite.
- 4) Po keturiomis kojomis pažymėkite kvadratą, kurio matmenys yra 250x250 mm ir iškasti 300 mm gylio skylę.
- 5) Šios skylės turi būti užpildytos betonu pagal stačiakampio schemą, betono viršus neturi viršyti žemės lygio.
- 6) Įdėkite pėdas į betoną tam skirtoje vietoje (žr. 2 punktą). Įsitinkite, kad išgręžtas kojų galas yra aukščiau lygio betonas.
- 7) Įdėję betoną, įsukite pėdas į kojas.
- 8) Prieš naudodami sūpynes, įsitinkite, kad betonas yra pilnai sausas.
- 9) Uždenkite betoną žeme, primygtinai rekomenduojame periodiškai naudoti tikrinti tvirtinimą.

PRIEŽIŪRA

Visų dalių paviršiai turi būti patikrinti bent jau kartą per mėnesį, ypač naudojant tokius įrenginius kaip kabliukai viršutinė sija, jei prietaisai ir kabliukai susidėvėjo 10 % iki pradinio storio, tuomet juos reikėtų pakeisti tokiais tų pačių įrenginių, kurie buvo pristatyti originalioje versijoje.

- 1) Patikrinkite visų veržlių ir varžtų sandarumą ir priveržkite pagal poreikį.
- 2) Patikrinkite, ar visuose dangteliuose nėra varžtų ir aštrių kraštų ir, jei reikia, pakeiskite.
- 3) Žaislai gali sulankstyti arba būti pavojingi, jei tai daroma ne reguliariai patikrinta.
- 4) Visos dalys, turinčios nuolatinę trintį, turi būti suteptos tinkamas lubrikantas.
- 5) Pagrindas, ant kurio dedamas produktas, turi būti reguliariai tikrinamas. Visi daiktai, tokie kaip akmenys ar kiti daiktai, kurie gali susižaloti kritimo atveju, turėtų būti pašalintas. Žiemą prietaisą rekomenduojama paslėpti, kai nenaudojamas, kad būtų išvengta gedimo dėl blogos oro sąlygos.

- 6) Jei klientas atlieka kokius nors pakeitimus žaislas turi būti pagamintas pagal gamintojo instrukcijas.
- 7) Rūdžių vietos ir vamzdinių dalių turi būti nuvalytos smėliasrove ir kur poreikis perdažyti be svino.
- 8) Patikrinkite sūpynių sėdynės, grandines, lynus ir kitus tvirtinimo elementus dėl dėvėjimo žymių.

SAUGUMAS

- 1) Saugumo patikros turėtų būti atliekamos tik m šiam produktui. Prireikus šie patikrinimai turėtų apimti būtina, pašalinkite aštirus kraštus, pakeiskite trūkstamus varžtų dangčius ir veržlių bei varžtų priveržimas. Šie patikrinimai turėtų būti atlikti kad išvengtumėte pavojaus arba rinkinio lūžimo sūpynės dėl įprasto nusidėvėjimo.
- 2) Sūpynių komplektas turi būti naudojamas suaugusiems prižiūrint. Išsaugokite visus papildomus daiktus, kuriuos jie gali turėti naudinga atliekant tolesnę techninę priežiūrą ar techninę priežiūrą.
- 3) Kol vaikas žaidžia su prietaisu, kiti vaikai neturėtų bėgioti elementų judėjimo srityje, kad jie nebūtų nukentėję.

DĖMESIO! PAVOJUS NUKRISTI!

DĖMESIO! Šiame gaminyje yra medienos ir audinio dalių, saugokite nuo ugnies.

Svarbu! Prieš naudodami leiskite betonui išdžiūti ir reguliariai tikrinkite tvirtinimo įtaisus. Kai kuriuose regionuose (pakrančių zonose) metalinės aikštelės dalys gali būti pažeistos. Tokiu atveju rekomenduojama naudoti antikoroazines priemonės. Pažeistas vietas nuvalykite švitrinu popieriumi. Jei reikia, perdažyti naudokite bešvinę priemonę. Siekiant gražensio vaizdo, medinės dalis galima padengti impregnantu. Svarbūs medienos priežiūros patarimai. Šiame gaminyje yra medinių dalių, kurios turi natūralius medžio paviršiaus pažeidimus. Visi lauko medienos gaminiai turi būti reguliariai tikrinami ir prižiūrimi. Siekiant neutralizuoti išorinių veiksnių įtaką ir žymiai pailginti gaminio tarnavimo laiką, rekomenduojame pirmojo surinkimo metu visus medinius elementus padengti apsauginiu lako arba alyvos sluoksniu. Siekiant geriausių rezultatų, rekomenduojame pakartotinai dengti kas 3 mėnesius. Nepadengus medinių elementų apsauginiu laku ar aliejumi, gaminio tarnavimo laikas gerokai sutrumpės. Dėl tinkamiausių dažų ar išorinės alyvos kreipkitės į techninės įrangos specialistą. Įsitinkite, kad po džiovinimo gaminyje nėra pavojingų cheminių medžiagų, kurios gali kelti pavojų vaikų sveikatai.

HOIATUS: AINULT KODUVÄLIS KASUTAMISEKS

Ohutuse tagamiseks. Pöörake erilist tähelepanu kokkupanekujuhistele, ohutus ja hooldus, mida on kirjeldatud selles dokumendis

Hoiatus: ankrud peavad olema paigaldatud alla maapinnale, et vähendada übermineku ohtu kiigid

Hoiatus: Kukkumise maksimaalne kõrgus on 170 cm
Hoiatus: ei sobi alla 3-aastastele lastele

PAIGALDUSJUHISED

Hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles.

Hoiatus: ainult kodumajapidamises kasutamiseks väljas

PAIGALDUSJUHISED

Hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles.

Hoiatus: Ainult koduseks kasutamiseks õues.

- 1) Selle toote peab kokku panema täiskasvanu.
- 2) Hoidke paigaldusjuhendi koopia edaspidiseks kasutamiseks alles. See võib vajaduse korral olla eriti kasulik osade tuvastamiseks seal on müügijärgne teenindus.
- 3) EN 71-8 peatükis 4.6 nõutakse minimaalset kaugust 40 cm maapinna ja kahe inimese kiige ja minimaalne kiik 35 cm vahemaa maapinna ja kiikede vahel. Need vahemaad on ohutuks kasutamiseks olulised. Pärast kokkupanekut mänguväljakul, kontrollige neid vahemaid. Nõuetele mittevastavuse korral ärge kartke ühendust võtta meie müügijärgse teenindusega.
- 4) Soovitame, et kiigekomplekt ei oleks näoga poole päike.
- 5) Enne alustamist kontrollige, et mõni osa ei oleks puudu, kui neid on selgub, et mõni osa on puudu, võtke ühendust meie osakonnaga müügijärgne teenindus.
- 6) Palun visake pakend hoolikalt ära.
- 7) Ärge laske lastel pakendiga mängida.

NÕUANDED OHUTUSNÕUDED

- 1) Seda toodet ei tohi kasutada alla 36 kuu vanused lapsed elu. See sobib ainult lastele vanuses 3 kuni 12 o maksimaalne kaal 50 kg. Seda võib kasutada ainult järelevalve all täiskasvanu.
- 2) Kuna see toode sisaldab väikeseid osi, mida võib alla neelata, hoidke neid alla 36 kuu vanuste laste eest.
- 3) See toode on mõeldud ainult erakasutuseks kodus ja seda ei tohi kasutada parkides ja avalikes aedades koolid, kämpingud, hotellid, avalikud kohad vaba aeg jne.
- 4) Kiigekomplekt tuleb asetada tasasele pinnale 2 meetri raadiuses kõigist muudest ehitistest või takistustest (seinad, aiad, puud, pesuliinid või elektrikaablid jne), mis võib sind vigastada.
- 5) Seda toodet ei tohi asetada kõvale pinnale, näiteks nagu betoon, asfalt või muud sarnased kõvad pinnad. Me soovitame paigaldamine murule või muule pehmele pinnale.
- 6) See kiigekomplekt peab olema kindlalt maa külge kinnitatud. IN selleks järgige juhiseid. Toode, mida vajate kasutada ainult siis, kui kinnitusbetoon on kuiv.
- 7) Kinnituspunkte, sealhulgas konkse ja kinnitusi, tuleb regulaarselt kontrollida.
- 8) Palun visake pakend hoolikalt ära.
- 9) Kokkupanemisel hoidke lapsed mänguasjast eemal vältige lapse poolt väikeste tarvikute alla neelamist..

KINNITAMINE ALUSALE

- 1) Pange kiigekomplekt kokku ja asetage see soovitud kohta.
- 2) Otsige üles ja märkige tihendusjalgade asukoht.
- 3) Kontrollige mootmeid joonisel ja vajadusel korregeerige.
- 4) Märkige nelja jala alla ruut mootmetega 250x250 mm ja kaevake 300 mm sügavune auk.
- 5) Need augud tuleks täita betooniga vastavalt ristküliku

diagrammile,

betooni ülaosa ei tohiks ületada maapinna taset.

6) Asetage jalad betooni sisse selleks ettenähtud kohta (vt punkt 2).

Veenduge, et jalgade puuritud ots oleks tasemest kõrgemal betoon.

7) Pärast betooni kinnitamist keerake jalad jalgadesse.

8) Enne kiige kasutamist veenduge, et betoon oleks täielikult kinni kuiv.

9) Katke betoon pinnasega, soovime tungivalt perioodiliselt kasutada ankrupunkti kontrollimine.

HOOLDUS

Kontrollida tuleks vähemalt kõikide osade pindu kord kuus, eriti selliste seadmete puhul nagu konksud esituli, kui seadmed ja konksud näitavad 10% kulumist algse paksuseni, siis tuleks need asendada sellistega samad seadmed, mis tarniti algses versioonis.

1) Kontrollige kõigi mutrite ja poltide pingutamist ja pingutage vastavalt vajadusele.

2) Kontrollige, kas kõik kaaned on kruvide ja teravate servade suhtes ja vajadusel asendada.

3) Mänguasjad võivad voldida või olla ohtlikud, kui neid regulaarselt ei tehta kontrollitud.

4) Kõik pideva hõõrdumisega osad tuleks määrada sobiv määrdeaine.

5) Substraati, millele toode asetatakse, tuleks regulaarselt kontrollida. Kõik esemed, nagu kivid või muud esemed, mis võib kukkumise korral vigastusi põhjustada eemaldada. Soovitav on seade talvel peita, kui seda ei kasutata, et vältida riknemist halvad ilmastikutingimused.

6) Kui klient teeb muudatusi mänguasi, tuleks valmistada vastavalt tootja juhistele.

7) Roostekohad ja torustiku osad tuleks puhastada liivapritsiiga ja kus vajadus pliivabalt üle värvida.

8) Kontrollige kiige istmeid, kette, köisi ja muid kinnitusi kulumisjälgede osas.

TURVALISUS

Turvakontrolli tuleks teha ainult aastal

selle toote jaoks. Need kontrollid peaksid vajaduse korral hõlmama

1) Vajadusel eemaldage teravad servad, asendage puuduvad kruvikatted

ja mutrite ja poltide pingutamine. Need kontrollid tuleks läbi viia ohu või komplekti purunemise vältimiseks kõikumine normaalse kulumise tagajärjel.

2) Kiigekomplekti tuleb kasutada täiskasvanu järelevalve all. Hoidke kõik täiendavad esemed, mis neil võivad olla kasulik hilisemaks hoolduseks või hoolduseks.

3) Sel ajal, kui laps seadmega mängib, ei tohiks teised lapsed joosta elementide liikumispiirkonnas, et need ei saaks pihta.

TÄHELEPANU! KUKKUMISE OHT!

TÄHELEPANU! See toode sisaldab puitu ja kangast, hoidke tulest eemal.

Tähtis! Laske betoonil enne kasutamist kuivada ja kontrollige regulaarselt kinnituspunkte.

Mõnes piirkonnas (rannikualadel) võivad mõned pinnakatted olla vastuvõtlikud kahjustumisele. Sel juhul on soovitatav kasutada korrosioonivastaseid aineid.

Roostetavad kohad ja torud tuleks vajadusel liivapritsiiga puhastada ja pliivabaks värvida.

Esteetilistel põhjustel võib osutada vajalikuks puitelementidele puidutöötlus teha.

Olulised näpunäited puidu hooldamiseks ja hooldamiseks.

See toode sisaldab puitelemente, mis on välistes elementides loomulikult kahjustatud. Kõik välistingimustes kasutatavad puittooted nõuavad rutiinset kontrolli ja regulaarset hooldust. Väliste tegurite mõju tõrjumiseks ja toote eluea oluliseks pikendamiseks soovitame esimesel kokkupanekul kanda kõikidele puitelementidele kaitsekihi laki või õliga. Puidu parimaks säilivuseks soovitame üle katta iga 3 kuu järel. Kui puitelemente ei hooldata kaitsva laki või õliga, lühendab toote eluiga oluliselt. Sobivaima värvi või välisõli saamiseks võtke ühendust oma riistvaraspetsialistiga. Palun veenduge, et toode ei sisaldaks pärast kuivatamist ohtlikke kemikaale, mis võivad kujutada endast potentsiaalset ohtu laste tervisele.

Karta informacyjna dla konsumentów dotycząca materiałów powierzchniowych na placu zabaw

Amerykańska Komisja ds. Bezpieczeństwa Produktów Konsumenckich (Consumer Product Safety Commission - CPSC) szacuje, że rocznie na szpitalnych oddziałach ratunkowych w USA leczy się około 100 000 urazów powstałych na skutek upadku na ziemię. Urazy związane z tym zagrożeniem należą zazwyczaj do najpoważniejszych ze wszystkich urazów na placu zabaw i mogą prowadzić do śmierci, w szczególności w przypadku urazu głowy. Nawierzchnia pod i wokół placu zabaw może być głównym czynnikiem decydującym o zmniejszeniu ryzyka powstania urazów po upadku. Jest rzeczą oczywistą, że upadek na powierzchnię amortyzującą ma mniejsze prawdopodobieństwo spowodowania urazu, niż upadek na twardą powierzchnię. Plac zabaw nigdy nie powinien być umieszczany na twardych powierzchniach, takich jak beton czy asfalt, i choć trawa może wydawać się zdatna, to w miejscach o dużym natężeniu ruchu może szybko zmienić się w ubitą twardą ziemię. Rozdrobniona kora, wióry drzewne, drobny piasek lub drobny żwir są uważane za dopuszczalne powierzchnie amortyzujące, gdy są zainstalowane i utrzymywane na odpowiedniej głębokości pod i wokół placu zabaw.

W tabeli B.1 wymieniono maksymalną wysokość, od której dziecko nie powinno być narażone na urazy głowy zagrażające życiu w przypadku upadku na cztery różne materiały sypkie, jeżeli są one zainstalowane i utrzymywane na głębokości 150 mm, 225 mm i 300 mm.

Tabela B.1 - Wysokość spadania w milimetrach, od której nie przewiduje się urazu głowy zagrażającego życiu

Typ Materiału	Głębokość materiału powierzchniowego		
	150 mm	225 mm	300 mm
Rozdrobniona kora	1800 mm	3000 mm	3300 mm
Wióry drzewne	1800 mm	2100 mm	3600 mm
Drobny piasek	1500 mm	1500 mm	2700 mm
Drobny żwir	1800 mm	2100 mm	3000 mm

Należy jednak wiedzieć, że nie można zapobiec wszelkim urazom spowodowanym upadkiem z wysokości, bez względu na to, czy stosowany jest materiał powierzchniowy.

Zaleca się, aby materiał amortyzujący rozchodził się co najmniej 1 800 mm we wszystkich kierunkach od obwodu urządzeń stacjonarnych, takich jak ramy wspinaczkowe i prowadnice. Dzieci mogą jednak celowo wyskakiwać z ruchomej huśtawki, Przez to możliwość materiał amortyzujący powinien rozciągać się w przedniej i tylnej części huśtawki na odległość równą co najmniej dwukrotnej wysokości punktu obrotu mierzonej od punktu znajdującego się w miejscu pod punktem obrotu na konstrukcji nośnej.

Informacje te mają na celu pomóc w porównaniu rzeczywistych właściwości absorpcji wstrząsów przez materiały. Żaden konkretny materiał nie jest polecany bardziej niż pozostałe. Jednakże, każdy materiał jest skuteczny tylko wtedy, gdy jest właściwie konserwowany. Materiały powinny być okresowo sprawdzane i uzupełniane w celu utrzymania prawidłowej głębokości. Wybór materiału zależy od rodzaju i wysokości wyposażenia placu zabaw, dostępności materiału na danym terenie oraz jego kosztu.

Informacje te pochodzą z publikacji CPSC „Playground Surfacing - Technical Information Code” oraz „Handbook for Public Playground Safety”.

Annex B (informative)

Consumer information sheet for playground surfacing materials

The US Consumer Product Safety Commission (CPSC) estimates that about 100 000 playground equipment related injuries resulting from falls to the ground surface are treated annually in US hospital emergency rooms. Injuries involving this hazard pattern tend to be among the most serious of all playground injuries, and have the potential to be fatal, particularly when the injury is to the head. The surface under and around playground equipment can be a major factor in determining the injury-causing potential of a fall. It is self-evident that a fall on to a shock-absorbing surface is less likely to cause a serious injury than a fall onto a hard surface. Playground equipment should never be placed on hard surfaces, such as concrete or asphalt, and while grass may appear to be acceptable, it may quickly turn to hard-packed earth in areas of high traffic. Shredded bark mulch, wood chips, fine sand or fine gravel are considered to be acceptable shock absorbing surfaces when installed and maintained at a sufficient depth under and around playground equipment.

Table B.1 lists the maximum height from which a child would not be expected to sustain a life-threatening head injury in a fall on to four different loose-fill surfacing materials if they are installed and maintained at depths of 150 mm, 225 mm and 300 mm.

Table B.1 — Fall height in millimetres from which a life-threatening head injury would not be expected

Type of material	Depth of surfacing material		
	150 mm	225 mm	300 mm
Double shredded bark mulch	1 800	3 000	3 300
Wood chips	1 800	2 100	3 600
Fine sand	1 500	1 500	2 700
Fine gravel	1 800	2 100	3 000

However, it should be recognised that all injuries due to falls cannot be prevented, no matter what surfacing material is used.

It is recommended that a shock absorbing material extend a minimum of 1 800 mm in all directions from the perimeter of stationary equipment such as climbing frames and slides. However, because children may deliberately jump from a moving swing, the shock absorbing material should extend in the front and rear of a swing a minimum distance of twice the height of the pivot point measured from a point directly beneath the pivot on the supporting structure.

This information is intended to assist in comparing the relative shock-absorbing properties of various materials. No particular material is recommended over another. However, each material is only effective when properly maintained. Materials should be checked periodically and replenished to maintain correct depth as determined necessary for the equipment in question. The choice of a material depends on the type and height of the playground equipment, the availability of the material in a particular area, and its cost.

This information has been extracted from the CPSC publications “*Playground Surfacing — Technical Information Guide*” and “*Handbook for Public Playground Safety*”.

Keep the assembly and installation instructions for further reference.

B priedas (informuojame)

Informacija apie žaidimų aikštelių dangų medžiagą vartotojui

JAV vartojimo prekių saugos komisijos (CPSC) vertinimu, su žaidimų aikšte susijusi įranga susijusi su maždaug 100 000 sužalojimais dėl kritimo į žemės paviršių kasmet gydomi JAV ligoninių skubios pagalbos skyriuose

Traumos, susijusios su šiuo pavojaus modeliu, paprastai yra viena rimčiausių sužeidimų žaidimų aikštelėje ir turi gali būti mirtina, ypač kai žaizdos susižeidžia galvą. Paviršius po ir aplink žaidimų aikštelę įranga gali būti pagrindinis veiksnys nustatant žalą sukeliančią kritimo galimybę. Akivaizdu, kad kritimas ant smūgius sugeriančio paviršiaus yra mažesnė tikimybė padaryti rimtą žalą nei kritimas ant kieto paviršiaus.

Žaidimų aikštelių įrangos niekada negalima dėti ant kietų paviršių, tokių kaip betonas ar asfaltas, ir ant žolės gali pasirodyti, kad tai yra priimtina, o intensyvaus eismo vietose jis gali greitai virsti sunkiai sutrombuota žeme. Susmulkinta žievė mulčas, medžio drožlės, smulkus smėlis ar smulkus žvyras yra laikomi priimtinais smūgiais įrengti ir prižiūrimi pakankamu gyliu po žaidimų aikštelių įranga ir aplink ją

B.1 lentelėje pateiktas didžiausias aukštis, nuo kurio vaikas neturėtų kelti grėsmės gyvybei galvos trauma, kai nukrito keturios skirtingos birios dangos medžiagos, jei jos sumontuojamos ir prižiūrimos gylis 150 mm, 225 mm ir 300 mm

B.1 lentelė. F.Aukščio aukštis milimetrais, nuo kurio negalima būtų sukelti gyvybei pavojingos galvos traumos

Medžiagos tipas	Šaligatvio storis		
	150 mm	225 mm	300 mm
Mulčias	1800 mm	3000 mm	3300 mm
Medienos čipsai	1800 mm	2100 mm	3600 mm
Smulkus smėlis	1500 mm	1500 mm	2700 mm
Smulki skalda	1800 mm	2100 mm	3000 mm

Tačiau reikia pripažinti, kad bet kokių sukrėtimų dėl kritimo negalima užkirsti kelio, nesvarbu, kokia danga yra naudojama medžiaga.

Rekomenduojama, kad smūgius sugerianti medžiaga iš visų pusių į priekį eitų mažiausiai 1800 mm stacionarios įrangos, tokios kaip laipiojimo rėmai ir skaidrės, perimetras. Tačiau todėl, kad vaikai gali sąmoningai peršokti iš judančios sūpynės, amortizuojanti medžiaga turėtų išsikišti priekyje ir gale pasukite mažiausiai atstumą, kuris yra dvigubai didesnis už pasukimo taško aukštį, matuojant iš taško, esančio tiesiai po pasukamas ant atraminės konstrukcijos.

Šia informacija siekiama palyginti įvairių medžiagų santykinius smūgio sugerties ypatumus nerekomenduojama naudoti jokios kitos medžiagos. Tačiau kiekviena medžiaga yra efektyvi tik tinkamai prižiūrima. Medžiagos turėtų būti periodiškai tikrinamos ir papildomos, kad būtų išlaikytas nustatytas gylis reikalingi atitinkamai įrangai. Medžiagos pasirinkimas priklauso nuo rūšies ir aukščio žaidimų aikštelių įranga, medžiagos prieinamumas tam tikroje vietoje ir jos kaina.

Ši informacija buvo išgauta iš CPSC leidinių „Žaidimų aikštelių dangos – techninė informacija „Gulde“ ir „Viešųjų žaidimų aikštelių saugos vadovas“

Laikykites surinkimo ir atskyrimo instrukcijų.